



La Voz de Navarra



PAMPLONA, JUEVES 26 DE SEPTIEMBRE DE 1935.—Apartado 29. DIARIO INDEPENDIENTE TELEFONO 1797.—Oficinas y Talleres: ZA. LEVA 49

Nuevo Gobierno análogo al anterior presidido por el hombre de las restricciones

INTERESES DE NAVARRA

La política del Bloque, tan abita de caciquismo como horra de lógica y doctrina

"Varias, luego no estás en la verdad" le decía Balmes a los protestantes. Lo mismo podríamos decir al Bloque.

El 7 de Junio, la minoría nacionalista vasca, ante el proyecto de ley de paro, por entender que su texto extendía su vigor a todo el territorio de la República, teniendo en cuenta la conveniencia de que fuesen ejecutadas obras en nuestro país, trató de salvar para éste la iniciativa de tales obras y la jurisdicción de nuestras Diputaciones sobre ellas, afianzando de tal modo su ejecución con el beneficio consiguiente para el trabajo.

A ese efecto presentó una enmienda que dice así: "Si las Diputaciones de Álava, Guipúzcoa, Vizcaya y Navarra, por su contención especial económica y administrativa, propusiesen simultánea o independientemente del régimen previsto en esta ley, la ejecución de obras de notorio interés para la comarca respectiva, comprometiéndose a costear su 50 por 100, el Gobierno podrá sujecionarlas con el resto, con cargo al fondo del paro".

Teníamos buena impresión del éxito de nuestra petición, contenida en el apéndice segundo, al "Diario" número 200. Con ello íbamos a lograr:

Primero: Que la iniciativa de las obras fuera nuestra, no del Estado.

Segundo: Que su dirección estuviera a cargo de las Diputaciones, no del Gobierno.

Tercero: Que fueran realizadas obras en fuerte proporción, mayor desde luego que la actual.

Mas, un día en el Congreso, don Raimundo García, amable y amigo, como siempre, se me acerca y me dice algo parecido a esto:

"Como no tachen ustedes a Navarra de esta propuesta, vamos a pedir la palabra para oponernos. Nosotros no podemos prestarnos a dar voluntariamente entrada al Estado en obras públicas que están a nuestro cargo. Fuero es eso: la voluntad de Navarra en el seguir, dentro de la ley pactada, sus facultades privativas. Y esa propuesta, salvando los respetos a todos, es una limosna que pedimos al Estado, impropia de nuestro carácter".

No pude contener una manifestación de coincidencia inicial. Garcilaso hablaba como un navarro. Tenían para mí aquellas palabras suyas simpática irrisible. ¡Eran tan hermosas y tan diversas y antagónicas a la curva descrita en su ruta por "Diario de Navarra"!

Sin dudar un instante, busqué a don José Horn y le rogué se entrevistase con García, anticipándole mi simpatía por su posición de pureza ideal magnífica. La entrevista se celebró. Don José Horn, admirado de aquella posición foral limpia y neta, se dejó arrastrar por la suavidad del delegado del Bloque. Y la enmienda, en visperas de ser ley, quedó retirada. ¡El Bloque nos había dado una lección de fuerismo!

Pero, ¿cuál no es mi asombro al encontrar entre los acuerdos de la Diputación que la prensa publica, el siguiente: "La Diputación acordó acudir al concurso de concesión de primas de la Junta Nacional contra el paro, abierto por el ministro de Obras Públicas, solicitando la concesión de primas del 50 por 100 del presupuesto de las obras de supresión de los pasos a nivel... y la construcción de las variantes de carreteras de...".

¿En qué quedamos, señores del Bloque?

¡Bamos a tener por ley algo mucho mejor, mucho mayor, mucho más interesante que lo que ahora se pide del arbitrio ministerial! Aquello era "una limosna". Y esto ¿qué es?

Allí la ejecución, la reglamentación, la policía, la iniciativa y la jurisdicción eran nuestras. Se desdén a aquello para caer ahora en un concurso al que va la Diputación Foral de Navarra, como el Ayuntamiento de Belchite.

Puede gobernarse un país en República o Monarquía, en democracia o selección. Como no puede gobernarse con un Bloque vacío de doctrina, de contenido y de lógica.

Navarra—tenía mucha razón Garcilaso— es mucho más que eso.

Manuel de IRUJO.

Del momento

SAN JUAN DE LUZ Y EL EUZKERA

El Ayuntamiento de la hermosa villa vasca ha tenido un bello rasgo. Ha acordado, tomando en consideración la moción del concejal señor Mendiboure, que en las escuelas de la villa se enseñe también el euzkera, votándose para ello una partida de tres mil trescientos francos. El acuerdo resulta tanto más significativo cuanto que ha sido tomado por unanimidad, y no sólo esto, sino que con tal motivo se han producido frases de especial consideración y elogio a la lengua de la raza y a su conservación. Pero analizado todavía el hecho, no deja de ofrecer aspectos muy interesantes y, deductivamente, un ejemplo que brindar a ciertas gentes ignorantes de aquí que han llegado a creer que el culto a la lengua vasca es cosa de aldeanos. En la sin par Dombane hay un importante elemento indígena y euzkeldun, pero todos saben que el contingente erdelund es así mismo considerable. Pues bien, todos han colaborado en este noble propósito de conservar la lengua maravillosa de la raza. San Juan de Luz, "smart", elegante y distinguido como el burgo que más en el país, abierta con su finura y "politesse" a las gentes de otras latitudes, que vienen atraídas por los encantos de su naturaleza prodigiosa, nos da hoy este gran ejemplo. La verdad es que no representa nada extraordinario sabiéndose el culto que personas de gran relieve social le profesan, habiéndola corrientemente. Contrasta esta actitud con la de los gestores municipales donostiarros, quienes desearon como si se tratara de una impertinencia una solicitud tan justa como la de que para ocupar un puesto en el Ayuntamiento de San Sebastián fuere preferido el euzkeldun.

Ya hace años que dijo el Dante: "Vergiden za eterna a quienes, menospreciando su lengua, loan la de otros".

EL NUEVO GOBIERNO

Cuatro radicales, tres de la Ceda, un agrario, uno de la Liga y ningún melquiadista

¿Para qué habrá sido la crisis? ¿Contra Portela? ¿Contra Lerroux?

La promovieron los agrarios por los trasposos a Cataluña, y ahora el jefe de aquéllos transige en dicho asunto y acepta una cartera

Madrid 25, 23'30

A las dos y cuarto salió el señor Chapaprieta de Palacio.

—¿Hay lista?— le preguntaron los informadores.

—Sí, primero debo decir que he tenido que luchar con dificultades esta mañana. El señor Lerroux, fundado en motivos muy respetables, quería que le relevase del compromiso de tomar parte personalmente en el Gobierno, y ante mi reiteración insistente, ha accedido a tomar parte personalmente en el Gobierno convenido de que su presencia en el mismo era absolutamente precisa. He expuesto a S. E. la necesidad de que el señor Lerroux y los restantes incluidos figurasen en la misma.

A continuación facilitó la siguiente lista del Gobierno:

Presidencia y Hacienda: Chapaprieta, independiente.

Estado: Lerroux, radical.

Guerra: Gil Robles, Ceda.

Marina: Rahola, Liga.

Gobernación: De Pablo Blanco, radical.

Obras Públicas y Comunicaciones: Lucía, Ceda.

Instrucción Pública: Rocha, radical.

Trabajo y Justicia: Salmón, Ceda.

Agricultura e Industria y Comercio: Martínez de Velasco, agrario.

Después de entregar la lista precedente los informadores preguntaron al señor Chapaprieta si el Gobierno tomaría posesión esta tarde.

—No lo sé— contestó.— Creo que si Ahora voy a ver a mis compañeros para ponerme de acuerdo y ver cuál será la hora mejor, que yo calculo hacia las siete de la tarde. Mañana habrá consejo, y después Consejo ante S. E., aquí en Palacio.

LA MAÑANA DE CHAPAPRIETA Y LOS JEFES DEL BLOQUE

A las nueve menos diez de la mañana salió de su domicilio el señor Chapaprieta. Preguntado por los periodistas, dijo que si querían evitarse seguirle les prometía darles a las doce cuenta detallada de sus gestiones. Pero los informadores insistieron en que estaban obligados a seguirle. El señor Chapaprieta manifestó que en aquel momento se dirigía al Ministerio de la Guerra.

En el Ministerio de la Guerra permaneció el señor Chapaprieta hasta las diez menos diez. Al salir dijo:

—Aquí no tengo que volver. Ya he terminado, llegando a un acuerdo completo.

—¿A qué hora cree usted que habrá Gobierno?

—No sé si habrá Gobierno. De haberlo será a mediodía. Ahora voy a ver al señor Martínez de Velasco.

—¿Le quedan muchas gestiones que hacer?

—No; pienso terminar en seguida. Veintidós minutos estuvo el señor Chapaprieta en el domicilio del jefe del partido agrario conferenciando con el señor Martínez de Velasco.

A la salida se limitó a decir:

—Todo va bien. Ahora voy a la Presidencia.

A las diez y veinte llegó a la Presidencia del Consejo el señor Chapaprieta. Como se le dijera que aun no había venido el señor Lerroux, replicó:

—Pues en su despacho le esperaré.

A las diez y media llegó a la Presidencia el señor Lerroux. Los periodistas le dieron cuenta de que el señor Chapaprieta le estaba ya aguardando, y comentó:

—Bien ha madrugado entonces.

Se le preguntó si había recibido esta mañana la visita del señor Gil Robles, y contestó:

—El señor Gil Robles me llamó desde el Ministerio de la Guerra para ver si podía cambiar impresiones, si no podía ser esta mañana, por la tarde; pero yo le dije que podía acudir en el momento, y así lo ha hecho. Hemos tenido una conversación corta, por tener que venir yo a la Presidencia.

Tan pronto como abandonó el señor Chapaprieta el Ministerio de la Guerra, el señor Gil Robles marchó al domicilio de don Alejandro Lerroux, donde estuvo escasamente diez minutos.

—He venido— dijo al salir— a hablar con el jefe del Gobierno de asuntos pendientes. (Continúa en la tercera página)

RESPUESTA OBLIGADA

Acotaciones a un folleto

Como contestación al comentario del ex alcalde señor Garbayo a un folleto publicado por la S. A. Conducción de Aguas de Arteta sobre el asunto de la municipalización del servicio de abastecimiento de agua a la ciudad, que ayer apareció en estas columnas, la citada entidad nos ruega atentamente la inserción de las siguientes líneas:

Al escrito ayer publicado, hemos de contestar:

Primero: El Estatuto Municipal, — Ley invocada por el Excmo. Ayuntamiento para promover el estudio de la municipalización — en su artículo 171, después de indicar cómo ha de constituirse la Comisión especial y la labor que ésta debe desarrollar, termina diciendo:

"Estos trabajos deberán estar constantemente a disposición del público, hasta que recaiga la resolución definitiva".

Se trata, pues, de un plazo o período de estudio, durante el cual, la Sociedad tiene perfectísimo derecho a hacerse oír. Podrá gustar o no el que la Sociedad utilice este derecho, pero en ningún caso se le podrá calificar de EXTEMPORANEO.

Segundo: "...no quisieron ni siquiera entrevistarse...". Nunca la Sociedad se ha negado o resistido a celebrar entrevistas con Comisiones Municipales, y menos, si éstas le invitaban cumpliendo acuerdos del Ayuntamiento. Y respecto a este caso particular, mal pudo haber negativa, cuando NO HUBO INVITACION.

Tercero: "...que ningún Ayuntamiento ha querido pagar...". Esa afirmación tendría verdadero valor, acompañada de una copia o referencia de lacuerdo y sesión correspondientes; pero no podrá exhibirse, porque tal acuerdo no existe.

Cuarto: "...PARECIA ENCAUZADO". Esa frase no se halla en la Memoria, suelta y sin hilación, sino que se desprende lógicamente del trozo de Acta que allí se transcribe, donde aparece el entonces señor Alcalde, adhiriéndose y suscribiendo, con sus

restantes compañeros de Comisión, juicios como el siguiente: "...la forma desinteresada en que la Sociedad atiende al servicio de aguas...". Buena disposición en que la Sociedad se halla para ceder parte de su concesión en beneficio de la Ciudad, sin otra compensación por tan importante sacrificio, que la construcción de un nuevo depósito en Mendillorri. ¿Había o no motivo fundado para creer que el asunto estaba encauzado?

Quinto: "...quedó terminado por nuestra parte". Muy bien y muy del caso, si no existiera segunda parte contratante, pero desde el momento en que existe, nada valen esas actitudes unilaterales si no se hallan referendadas por fallo de los Tribunales de Justicia.

Sexto: "...si las aguas hubieran sido de Pamplona...". Pero es que también va a hacerse cargo a la Sociedad porque resolvió un problema, ante el cual, el Municipio se mostraba impotente? El mal llamado servicio de aguas de Zubiza costaba al Ayuntamiento más de 19.000 pesetas anuales, y la población se hallaba sedienta y sufriendo el azote de las fiebres tíficas y purpúreas. La empresa privada remedió satisfactoria y abundantemente aquel deplorable estado de cosas, y el Ayuntamiento se encontró, por 40.000 pesetas año, con una dotación de mil metros cúbicos diarios, un servicio público de primera necesidad, perfectamente abastecido y la Reversión Gratuita a los 90 años.

En una más detenida lectura de nuestra Memoria, podrá, el autor del escrito que comentamos, encontrar contestación para algunas otras preguntas que nos hace.

En cuanto a alusiones personales, no recogemos ninguna; pues a nada conducen, ya que este problema nace desde un plano más elevado.

Por la Sociedad Conducción de Aguas de Arteta, El Ingeniero Consultor, Javier Sagaseta de Irujo y Santos.

EUSKERAREN ADISKIDEAK

Fiestas vascas en Huarte Araquil

FIESTA VASCA EN HUARTE ARAQUIL

Como anualmente viene celebrándose por los pueblos de Navarra también este año ha acordado celebrar una fiesta vasca que tendrá lugar en Huarte Araquil.

El programa será el siguiente:

A las diez de la mañana misa mayor con sermón en euzkera.

A continuación exámenes para los niños que sepan euzkera, y a los que demostraren pocerlo se le premiará con libretas de la Caja de Ahorros de Navarra.

Durante los exámenes habrá partido de pelota a mano entre jóvenes de aquella localidad.

Por la tarde, después de Vísperas, versolaris y danzas vascas.

Seguidamente teatro guinól.

Y por último romería vasca.

LA JUNTA DIRECTIVA.

NOTAS MUSICALES

El Orfeón a Corella

Ha quedado definitivamente fijada la fecha del próximo sábado, día 28, para la excursión artística de la gloriosa masa coral de Femploña a Corella.

El Orfeón Pamplonés, salvando las dificultades que cada la época actual se acumulan para el desplazamiento en día laborable, ha querido con todo entusiasmo corresponder al gesto laudable del Ayuntamiento de Corella al decidir que sea el Orfeón Pamplonés quien abra las fiestas de la laboriosa ciudad riberaña, y el próximo sábado, como decimos, tendrá lugar a las once de la mañana un magnífico concierto en la plaza de toros.

El programa preparado por el ilustre maestro Múgica es altamente interesante y va de causar magnífica impresión, pues no en vano se tiene a los corralanos por uno de los primeros pueblos de Navarra en cuanto a afición musical y entusiasmo por estas manifestaciones artísticas.

En el próximo número daremos a conocerlo con algunos detalles de la excursión.

El cultivo del tabaco en Navarra

El ingeniero director de Agricultura de la Diputación, don Daniel Nagore, ha hecho pública una nota diciendo que por haberse autorizado recientemente la ampliación del cultivo del tabaco a todo Navarra se ha prorrogado hasta el 15 de Octubre el plazo para la admisión de instancias, las que se facilitan en la Dirección de Agricultura de la Diputación y deberán reintegrarse cuando se formalicen con póliza del Estado de 1,50 pesetas.

El citado ingeniero director, señor Nagore, hace notar que cuantos deseen ensayar dicho cultivo pueden todavía solicitarlo, pero les recomienda lo hagan cuanto antes.

Los sanitarios por San Cosme y San Damián

Mañana, viernes, día 27 del actual, fiesta de los insignes Patronos San Cosme y San Damián, se celebrará, según costumbre tradicional, una misa solemne en la Iglesia de los PP. Redentoristas, a las diez de la mañana. A continuación se rezará un responso en sufragio de los compañeros fallecidos durante el año actual.

A este acto, organizado por los Colegios Médico y Farmacéutico de Navarra, quedan invitadas todas las Colegiadas y todas las clases sanitarias.

Leña de haya en rama y raja

Se vende a precios económicos cortada en trozos manejables para panaderías y cocinas económicas.

Diríjase a Industrias Burundesas, en Iturmendi (Navarra).

Se precisa representante para la plaza.

UN CONCURSO

Por la mañana, en el salón del Ayuntamiento, se celebró el concurso para la adjudicación de la Cantina del Matadero, a la que se presentaron dos proposiciones, pasando ambas a la Comisión correspondiente.

UN BANDO

El señor alcalde ha publicado un bando que dice así:

"Habiéndose registrado en esta capital y en el término extramural varios casos de mordedura de perro que son debidos al notorio y lamentable estado de abandono en que se encuentran la mayoría de los perros, he acordado adoptar y exigir inflexiblemente el cumplimiento de las siguientes medidas:

Todos los perros en el perímetro de la jurisdicción de este Municipio serán retenidos y atados en el domicilio de sus dueños, no permitiéndose la circulación por la vía pública más que a aquellos que vayan provistos de bozal y collar portador de una chapa metálica en la que esté inscriptos el nombre y apellido de los dueños.

Todo perro vagabundo o de dueño desconocido, así como aquellos que circulen por la vía pública sin los requisitos mencionados, serán recogidos por los Agentes de mi autoridad y conducidos al Lazareto municipal destinado al efecto. Si en el espacio de tres días no se presentase persona alguna a reclamarlos serán sacrificados.

Los infractores de las precedentes disposiciones serán castigados con el máximo de la multa que autoriza a esta Alcaldía las disposiciones legales vigentes."

UN BANDO

El señor alcalde ha publicado un bando que dice así:

"Habiéndose registrado en esta capital y en el término extramural varios casos de mordedura de perro que son debidos al notorio y lamentable estado de abandono en que se encuentran la mayoría de los perros, he acordado adoptar y exigir inflexiblemente el cumplimiento de las siguientes medidas:

Todos los perros en el perímetro de la jurisdicción de este Municipio serán retenidos y atados en el domicilio de sus dueños, no permitiéndose la circulación por la vía pública más que a aquellos que vayan provistos de bozal y collar portador de una chapa metálica en la que esté inscriptos el nombre y apellido de los dueños.

Todo perro vagabundo o de dueño desconocido, así como aquellos que circulen por la vía pública sin los requisitos mencionados, serán recogidos por los Agentes de mi autoridad y conducidos al Lazareto municipal destinado al efecto. Si en el espacio de tres días no se presentase persona alguna a reclamarlos serán sacrificados.

Los infractores de las precedentes disposiciones serán castigados con el máximo de la multa que autoriza a esta Alcaldía las disposiciones legales vigentes."

DE LA ALCALDIA

Bando sobre chuchos y canes

La edad de los huevos y el desconcierto relojeril

El alcalde, señor Mata, en la conversación de ayer con los periodistas encargados de hacer información en aquel Centro, se lamentó de la desaparición de algunos vendedores de huevos que se dedican a borrar con zumo de limón la fecha indicadora del día en que se verificó el reconocimiento de ellos ignorando de esta forma el comprador los días que lleva la mercancía en su establecimiento.

En cuanto tuvo conocimiento de ello—siguió diciendo el señor Mata—he ordenado que el sello indicador vaya empapado en tinta imborrable con el fin de que la maniobra empleada por tan desaprensivos comerciantes no les dé resultado y al mismo tiempo he encargado a los empleados encargados de tal operación investiguen lo necesario para dar con los contraventores e imponerles el máximo de sanción, que son doscientas cincuenta pesetas.

¡¡VAYAMOS TODOS DE ACUERDO!!

Seguí diciéndoles el señor alcalde que había leído un suelto publicado en "Diario de Navarra" en el que denuncia el caso de que los relojes de la ciudad van en desconcierto, originando con ello grandes trastornos, especialmente a los viajeros que tienen que tomar el tren u otros medios de locomoción.

El señor Mata ha dado las oportunas órdenes para que por lo menos los relojes que dependen del Municipio vayan de común acuerdo.

CAJA DE AHORROS DE NAVARRA

CON LA GARANTIA TOTAL E ILIMITADA DE LA EXCMA. DIPUTACION

Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión

Libreta ordinaria a la vista	3,00 %
Imposiciones anuales	3,50 %
Imposiciones semestrales	3,00 %
Cuentas corrientes a la vista	1,25 %

SEGUROS SOCIALES.—PENSIONES A LOS 65, 60 O 55 AÑOS A CAPITAL CEDIDO Y A CAPITAL RESERVADO.—RENTAS INMEDIATAS.—CAPITALES HERENCIA.—DOTES INFANTILES.—SEGURO DE MATERNIDAD.—SEGURO DE ACCIDENTES DE TRABAJO.—HOMENAJES A LA VEJEZ.—BONIFICACIONES A LOS IMPONENTES.

OFICINAS CENTRALES

En su nuevo edificio de la Avenida de Carlos III.—Nuevo Ensanche

SUCURSALES: Aizasua, Aolz, Atallo, Arriba, Caparroso, Carcastillo, Cascante, Corella, Echalar, Elizondo, Estella, Irurzun, Isaba, Leiza, Lesaca, Lodosa, Los Arcos, Marcilla, Sangüesa, Santesteban, Tafalla, Tudela, Viana y Vera de Bidasoa.

UN CONCURSO

Por la mañana, en el salón del Ayuntamiento, se celebró el concurso para la adjudicación de la Cantina del Matadero, a la que se presentaron dos proposiciones, pasando ambas a la Comisión correspondiente.

UN BANDO

El señor alcalde ha publicado un bando que dice así:

"Habiéndose registrado en esta capital y en el término extramural varios casos de mordedura de perro que son debidos al notorio y lamentable estado de abandono en que se encuentran la mayoría de los perros, he acordado adoptar y exigir inflexiblemente el cumplimiento de las siguientes medidas:

Todos los perros en el perímetro de la jurisdicción de este Municipio serán retenidos y atados en el domicilio de sus dueños, no permitiéndose la circulación por la vía pública más que a aquellos que vayan provistos de bozal y collar portador de una chapa metálica en la que esté inscriptos el nombre y apellido de los dueños.

Todo perro vagabundo o de dueño desconocido, así como aquellos que circulen por la vía pública sin los requisitos mencionados, serán recogidos por los Agentes de mi autoridad y conducidos al Lazareto municipal destinado al efecto. Si en el espacio de tres días no se presentase persona alguna a reclamarlos serán sacrificados.

Los infractores de las precedentes disposiciones serán castigados con el máximo de la multa que autoriza a esta Alcaldía las disposiciones legales vigentes."

UN BANDO

El señor alcalde ha publicado un bando que dice así:

"Habiéndose registrado en esta capital y en el término extramural varios casos de mordedura de perro que son debidos al notorio y lamentable estado de abandono en que se encuentran la mayoría de los perros, he acordado adoptar y exigir inflexiblemente el cumplimiento de las siguientes medidas:

Todos los perros en el perímetro de la jurisdicción de este Municipio serán retenidos y atados en el domicilio de sus dueños, no permitiéndose la circulación por la vía pública más que a aquellos que vayan provistos de bozal y collar portador de una chapa metálica en la que esté inscriptos el nombre y apellido de los dueños.

Todo perro vagabundo o de dueño desconocido, así como aquellos que circulen por la vía pública sin los requisitos mencionados, serán recogidos por los Agentes de mi autoridad y conducidos al Lazareto municipal destinado al efecto. Si en el espacio de tres días no se presentase persona alguna a reclamarlos serán sacrificados.

Los infractores de las precedentes disposiciones serán castigados con el máximo de la multa que autoriza a esta Alcaldía las disposiciones legales vigentes."

UN BANDO

El señor alcalde ha publicado un bando que dice así:

"Habiéndose registrado en esta capital y en el término extramural varios casos de mordedura de perro que son debidos al notorio y lamentable estado de abandono en que se encuentran la mayoría de los perros, he acordado adoptar y exigir inflexiblemente el cumplimiento de las siguientes medidas:

Todos los perros en el perímetro de la jurisdicción de este Municipio serán retenidos y atados en el domicilio de sus dueños, no permitiéndose la circulación por la vía pública más que a aquellos que vayan provistos de bozal y collar portador de una chapa metálica en la que esté inscriptos el nombre y apellido de los dueños.

Todo perro vagabundo o de dueño desconocido, así como aquellos que circulen por la vía pública sin los requisitos mencionados, serán recogidos por los Agentes de mi autoridad y conducidos al Lazareto municipal destinado al efecto. Si en el espacio de tres días no se presentase persona alguna a reclamarlos serán sacrificados.

Los infractores de las precedentes disposiciones serán castigados con el máximo de la multa que autoriza a esta Alcaldía las disposiciones legales vigentes."

UN BANDO

El señor alcalde ha publicado un bando que dice así:

"Habiéndose registrado en esta capital y en el término extramural varios casos de mordedura de perro que son debidos al notorio y lamentable estado de abandono en que se encuentran la mayoría de los perros, he acordado adoptar y exigir inflexiblemente el cumplimiento de las siguientes medidas:

Todos los perros en el perímetro de la jurisdicción de este Municipio serán retenidos y atados en el domicilio de sus dueños, no permitiéndose la circulación por la vía pública más que a aquellos que vayan provistos de bozal y collar portador de una chapa metálica en la que esté inscriptos el nombre y apellido de los dueños.

Todo perro vagabundo o de dueño desconocido, así como aquellos que circulen por la vía pública sin los requisitos mencionados, serán recogidos por los Agentes de mi autoridad y conducidos al Lazareto municipal destinado al efecto. Si en el espacio de tres días no se presentase persona alguna a reclamarlos serán sacrificados.

Los infractores de las precedentes disposiciones serán castigados con el máximo de la multa que autoriza a esta Alcaldía las disposiciones legales vigentes."

UN BANDO

El señor alcalde ha publicado un bando que dice así:

"Habiéndose registrado en esta capital y en el término extramural varios casos de mordedura de perro que son debidos al notorio y lamentable estado de abandono en que se encuentran la mayoría de los perros, he acordado adoptar y exigir inflexiblemente el cumplimiento de las siguientes medidas:

Todos los perros en el perímetro de la jurisdicción de este Municipio serán retenidos y atados en el domicilio de sus dueños, no permitiéndose la circulación por la vía pública más que a aquellos que vayan provistos de bozal y collar portador de una chapa metálica en la que esté inscriptos el nombre y apellido de los dueños.

Todo perro vagabundo o de dueño desconocido, así como aquellos que circulen por la vía pública sin los requisitos mencionados, serán recogidos por los Agentes de mi autoridad y conducidos al Lazareto municipal destinado al efecto. Si en el espacio de tres días no se presentase persona alguna a reclamarlos serán sacrificados.

Los infractores de las precedentes disposiciones serán castigados con el máximo de la multa que autoriza a esta Alcaldía las disposiciones legales vigentes."

Información de la vida local



VIAJES

Regreso de Logroño el culto funcionario de la Caja de Ahorros Navarra don Andrés Cornenzana.

—De Peñarroya ha vuelto a Tudela el ingeniero químico don Salvador Burgaleta.

—Marchó a Madrid el conocido industrial don Emilio Malumbres.

—Regresó de Lizaso con su distinguida familia el Depositario municipal, don Joaquín Agurruza.

—Pasan temporada en Orozco (Bilbao) las señoras de Aranzadi (don Manuel).

—Volvieron de Madrid las bellas señoritas Victoria y Angeles Almarza.

—De Lourdes ha ido a Leiza el ex diputado foral don Ignacio Baleztena.

—De Burguete ha vuelto a Zaragoza don José Oria.

—Regresó de Barcelona doña Mercedes Despujols de Arvizu.

Autobuses Pamplona - Vitoria Bilbao

AVISO

Se pone en conocimiento del público, que a partir del próximo día PRIMERO DE OCTUBRE, quedará suspendido el servicio de Pamplona a Vitoria y Bilbao que tiene la salida de esta capital a las cuatro de la tarde, quedando desde dicho día el servicio en la forma siguiente:

Salida de Pamplona a las 7 de la mañana. Llegada a Vitoria a las 9 de la mañana. Llegada a Bilbao a las 11'15 de la mañana. Salida de Bilbao a las 4 de la tarde. Llegada a Vitoria a las 6 de la tarde. Llegada a Pamplona a las 8'15 noche. Pamplona, 25 de Septiembre de 1935.

La Empresa.

—Saludamos ayer a nuestro buen amigo el ex alcalde de Estella don Fortunato de Aguilera.

—Ha vuelto de Burguete con sus hijos la distinguida señora doña María Lizarraga de Martínez.

MADERAS

De pino Roncal y entornados **ANTONIO ERICE**

VIAJES

—Regresó de San Sebastián la bella señorita Margarita de Viscarret.

—Volvieron de Anglesia el funcionario de la Beneficencia municipal don Emiliano de Monasterio, su esposa, doña Elena Aramendia, y encantadora hija Esther.

—Fue a Erro la señorita Martiñu Valle.

—Fase unos días entre nosotros el culto Cura Párroco de Sorlada don José Pascual Hermoso de Mendoza.

Leija "LA NAVARRA"

ADAUTO RUIZ DE MENDOZA
Fábricas en Estella y Villafraanca

—Marchó a Corella con sus sobrinas Presentxu Viscarret y Feli Navas la distinguida señora doña Feli Navas de Trisarri.

—Al mismo punto ha ido la esposa de don Epifanio Villanueva con sus hijas Tere.

—Terminado su verano en Fuenterrabía ha regresado con sus hijos la señora del doctor Lucea—doña Carmen Martínez.

—Vino de Santander la señorita Julia Eladio.

CARBONES

—Ha vuelto a Tudela el director de la sucursal de la Caja de Ahorros Navarra, don Joaquín Sagüés.

—Regresó de Mañeru la bondadosa señora doña Justa Sádaba.

—Vino de Lacunza don Luis Puentes.

—Marchó a Madrid el notable violinista don Antonio Alvira.

—Viniéron de Logroño don Isidoro Domínguez, su señora e hija María.

—De Barcelona ha vuelto a Tudela el comerciante don César Muzás.

—Fue a Zaragoza don Francisco Cuartero.

—De San Sebastián ha vuelto a su casa de Tudela la señorita Clara Ochoa.

—Regresó de Bilbao con su señora, doña Julieta Ribed, don José Luis de Ibarra.

—De San Sebastián ha vuelto a Tudela con su esposa e hijo y hermano, doña Con-

Caja de Ahorros Municipal

Lleva sesenta y tres años recibiendo y administrando ahorros del país y tiene la garantía total y comprobada del Excelentísimo Ayuntamiento de Pamplona.

Intereses que abona a los imponentes

Imposiciones anuales	350 %
Imposiciones semestrales	300 %
Libretas ordinarias	300 %
Cuentas corrientes a la vista	125 %

OFICINAS CENTRALES.—Doña Blanca de Navarra (antes calle Mercaderes), chaflán con la Chapitela. Agencia en el mercado del Matadero.

cepción de Olives, el médico don Angel Casasa.

—Volvio de Leiza con su familia don Gregorio Iribas.

—Marcharon a Tudela los catedráticos don José María Cía y don Miguel Mercader.

—Fueron a Santander los señores de Infante.

—De los Baños de Pitero regresaron a Tudela don Valeriano Lacarra y señora.

—De Madrid volvió el Procurador don José quin del Olmo.

—Saló para Oñate la culta profesora de aquel Instituto señorita Matilde Añoveros.

Cognac Barbier

VARIAS

Ha ingresado en el Noviciado de la Orden Capuchina de Sangüesa el distinguido joven don Manuel Garicano y Goñi, hijo de don Pedro y doña Fermína.

Le deseamos gracias abundantes para corresponder a su vocación religiosa.

Almorranas, Varicosas, Úlceras

Curación científica radical "SIN OPERACION" NI DOLOR. Procedimiento más moderno. Consultorio: Dr. Jaime L. Vitoriano Navarrete. Enfermedades de la Piel, Venéreo y Sífilis. Especialista del Hospital de la Cruz Roja. Consulta de 11 a 1. Alfonso I, n.º 16 enlo.-ZARAGOZA

BODAS PROXIMAS

Para la primera quincena del venidero Octubre ha quedado concertado el enlace matrimonial de la bellísima señorita Paulina Sanz Gurbindo con el distinguido joven don David Zozaya.

También para fecha próxima se ha concertado el proyectado enlace matrimonial de la bella señorita Rosario Pudiación de Torre con el culto empleado don Luis Izquierdo González.

Reciban los futuros esposos y sus familias nuestra enhorabuena por anticipado.

ENFERMOS

Se encuentra gravemente enfermo y viaticado el culto beneficiado de esta Santa Iglesia Catedral don Félix Hernández.

Se halla enferma, aunque por fortuna no de gravedad, la distinguida señora doña Asunción Pascual, viuda de Arregui.

—Continúa en el mismo estado de gravedad el industrial de esta plaza don Joaquín Jiménez.

REGISTRO CIVIL

En los libros del Registro Civil se hicieron ayer las siguientes inscripciones:

Nacimientos:
Miguel María Recalde Echeverría.

Defunciones:
Andrés Marco, de 43 años, de Tafalla, Maternidad.
Manuel Fogola, de 25 días, de Pamplona, Maternidad.
Francisco Arratibel, de 21 años, de Lacunza, Hospital.
MATRIMONIOS:
Francisco Alcalde, de Tafalla, con María Silveira, de Pamplona.
Teodosio Gaztambide, de Azcona, con María Olo, de Pamplona.
Agustín Malón, de Pamplona, con María del Carmen Moreno, de Falces.
Teodoro Abadiano, de Villatuerta, con Polonia Sevillano, de Agrada (Soria).

Servicio de enfermos

PARRUQUIAL

San Saturnino.—Don Isidoro Bidegán, Campana, 4, segundo.
San Nicolás.—Don Cándido Ferruzo, San Antón, 5, tercero.
San Juan.—Don Valentín García Navarretia, 13, tercero.
San Lorenzo.—Don Inocente Zabalá, Mayor, 95, segundo.
San Agustín.—Don José Ardanaz Estafeta, 61, cuarto.

FARMACEUTICO

Sr. Azqueta, Ciudadela, 1.
Señor Sánchez Azcona, San Saturnino, 7.
Señor Corti, Curia, 2.

Noticias y sucesos

Un chico se cae y hiere en el baluarte de Labrit

Suicidio de un joven en Fitero

Han sido detenidos los incendiarios de Cirauqui

Fallece la madre herida por uno de sus pequeños

CASA DE SOCORRO

En este benéfico establecimiento se presentaron ayer para recibir asistencia facultativa los siguientes:

Rosario López, de 10 años, de herida contusa, en la región superciliar derecha, por caída.

Elias Ibarra, de 8 años, de herida contusa en la región palpebral derecha, por atropello de bicicleta.

Pedro Arana, de 5 años, de herida contusa en la frente por caída.

Tomás Asurmendi, de 3 años, de extracción de un botón enclavado en la nariz.

Aurelio Berrio y Berrio, de 5 años, de hundimiento del parietal izquierdo y contusiones en el cuero cabelludo, de pronóstico reservado, por caída de una tapia.

Además se practicaron cinco reconocimientos para bagages.

SERVICIOS PRESTADOS POR LA GUARDIA MUNICIPAL

Ante el señor Alcalde fueron denunciados:

Ocho sujetos por implorar la caridad pública.

Un opor causar daños en el arbolado.

Cuatro por infracción del Código de circulación.

Uno por meterse con la bicicleta en los jardines de la Taconera.

Dos por tener los perros abandonados.

Unos niños por penetrar a jugar a los jardines del paseo.

DETENCION DE DOS INCENDIARIOS

Con referencia a los incendios que se registraron en la noche del 8 del actual en la villa de Cirauqui venia desde entonces la Guardia civil practicando activas pesquisas para dar con los autores de tales siniestros, las cuales han dado por resultado el detener a los que produjeron que son los jóvenes de la villa Silvio Elorz Irigoyen y Babil Apezteguia Asurmendi, ambos solteros, de 18 años de edad, de oficio labradores; el primero de los cuales ha confesado que mientras él daba fuego el otro le acompañaba para protegerle y que lo hacían con el divertido fin—janglelitos—de alarmar al vecindario.

Ambos incendiarios han sido encerrados en la cárcel a disposición del Juzgado.

INFRACTOR DENUNCIADO

Ante la benemerita del pueblo de Arriba se presentó anteayer al mediocid, el vecino de Alfaro don Santiago Alonso, denunciando al conductor del camión M. 40.477, que no le dejó pasar a lo largo de cinco kilómetros de la carretera general.

¿QUIEN TIRO LA PIEDRA?

En la vía pública fué lesionado anteayer por una pedrea el niño José Antonio Roig, el que después de curado en la Casa de Socorro pasó a su domicilio, habiéndose dado cuenta del hecho al Juzgado, correspondiente.

PEQUEÑOS LADRONZUELOS DENUNCIADOS

Por conducto de la Comisaría de Vigilancia han sido puestos a disposición del Juzgado los ladronzuelos de fruta Angel Franco Alonso y Francisco Jiménez Cortés, que fueron sorprendidos sustrayendo frutas de un huerto del barrio de San Juan.

NINO SERIAMENTE LESIONADO AL CAERSE DE UN PAREDON DE LABRIT

Sobre las tres y media de la tarde de ayer, encontrándose jugando con otros niños de su edad en las inmediaciones de Labrit, Aurelio Berrio y Berrio, de 5 años, con domicilio en Mañueta, 16, tercero, tuvo la desgracia de caerse de un paredón existente en aquel lugar, produciéndose lesiones de bastante consideración.

Conducido a la Casa de Socorro los médicos de guardia le apreciaron hundimiento del parietal izquierdo y contusiones en el cuero



ASOCIACION DE LA VELA AL SANTISIMO SACRAMENTO

Durante los días laborables del presente mes la Exposición de S. D. M. se hará en la capilla de Nuestra Señora del Camino, desde las cinco y media hasta las siete y media de la tarde.

EN SAN NICOLAS

NOVENA Y FUNCION SOLEMNE EN HONOR DE NUESTRA SEÑORA DE LA MERCED

Del 24 al 1 de Octubre en la forma siguiente:

A las siete de la tarde, exposición de Su Divina Majestad, estación, rosario, oraciones de la novena, gozos reserva y Salve solemne cantada.

ta Teresita celebrará en honor de la Santa Patrona de las Misiones.

Del 21 del actual al 29 se celebrará la novena y triduo solemne en la forma siguiente:

Por la mañana.—A las ocho, se celebrará el Santo Sacrificio de la Misa en el altar de la Santa, y después de la Consagración se rezará el ejercicio de la novena.

Por la tarde, a las siete, se hará la exposición de Su Divina Majestad, Estación mayor, novena, cánticos y reserva del Santísimo.

TRIDUO SOLEMNE

Como digno coronamiento de la novena los días 27, 28 y 29 de Septiembre revestirá solemnidad especial.

La Misa de la novena será con acompañamiento de órgano.

Los sermones del Triduo están a cargo del orador sagrado don Fermín Izurduaga, presbítero.

El día 29, a las siete y media, Misa de comunión general, y a las diez será la Misa solemne.

Por la tarde, a las seis y media, la función de todos los días, terminando con la solemne Bendición de Rosas.

RETIRO ESPIRITUAL PARA SACERDOTES

Hoy, día 26, jueves, se celebrará el primer acto del Retiro a las doce y cuarto en la Escuela de Cristo, con plática del P. Arbeloa, S. J.

Por la tarde, a las cinco y media, segundo acto, con plática del P. Langarica, C. M.

DIA DE RETIRO MENSUAL

El próximo domingo 29 en la casa de ejercicios de Burlada, de 9 a 4 de la tarde, para jóvenes y caballeros. Inscripciones en el Centro Mariano. Precio: 450 pesetas.

EN LOS PP. PAULES

Misas a las 5,30, 6,15, 7 y 8 (días ordinarios).

Misas a las seis, siete, ocho y diez, los domingos, con plática en la de las ocho y en la de las diez.

Por la tarde, exposición a las seis y media.

EN SAN IGNACIO

Todos los días, Misa cada media hora, de seis a diez, y a las once; los festivos, a las doce.

Todos los domingos, en la Misa de seis y media, homilía, y en la de doce instrucción.

Todos los jueves:

Por la mañana, a las ocho, comunión de los Coros de los Jueves Eucarísticos.

Por la tarde, Hora Santa.

ADORACION NOCTURNA

Real Servicio Eucarístico para el mes de Septiembre

Día 26, Circuncisión, a intención de un adorador.

Día 28, San Miguel (Titular), por don Francisco Ansaldo.

Día 14 Tarsicelos y el día 15 Misa de comunión y retirada de la guardia.

EJERCICIOS ESPIRITUALES DE LA UNION APOSTOLICA, DE SACERDOTES DE LA DIOCESIS DE PAMPLONA

La Junta de U. A. ha organizado una tanda de ejercicios para Sacerdotes, que se celebrará en la Casa de San Francisco Javier de Burlada, del día 23 del actual domingo por la tarde, al día 28, sábado, por la mañana, y será dirigida por el R. P. Casimiro Clemente, S. J.

Los sacerdotes que deseen practicar estos ejercicios pueden inscribirse en la Secretaría de Cámara del Obispo, o avisando a esta Junta de U. A.

EN LOS RR. PP. CARMELITAS

Solemnes cultos que la Pia Unión de San-

BOLETIN RELIGIOSO

BOLETIN RELIGIOSO

Notas judiciales

SEÑALAMIENTOS PARA HOY:

A las diez de la mañana, vista de la causa procedente del Juzgado de Pamplona, seguida por el delito de lesiones, contra Miguel Castillo Mendinueta, para quien el Fiscal solicita la pena de un año y un día de arresto menor.

Defiende al procesado el letrado señor Gohi Urriza.

Declararán dos testigos.

A las diez y media, vista en juicio oral de la causa procedente del Juzgado de Pamplona, seguida por el delito de tenencia ilícita de arma de fuego contra Gumersino Ezquer Labarria, para quien el Fiscal solicita la pena de seis meses y un día de prisión menor.

Defiende al procesado el señor Aranzadi Sentenías.

Se dictó sentencia en la vista de la causa instruida, por el delito de lesiones contra Gerardo Antón Castillo, para quien el Fiscal solicitaba la pena de un año y un día de arresto mayor.

El abogado defensor solicitó la absolución de su patrocinado.

El Tribunal le condenó a cuatro meses y un día de arresto mayor con una atenuante.

Se vió la causa instruida contra Nicolás Ferrueta Arrastio, de 37 años de edad, por el delito de allanamiento de morada.

El día 21 de octubre de 1934, el procesado, que padece depresión mental que no basta para considerarle enajenado, penetró sin permiso en el domicilio que en Mues tienen los esposos Gregorio Zudaire y Eleuteria Arrastio, con quienes por resentimientos anteriores no se hablaba, y penetró tras de abrir la puerta de la calle que estaba cerrada por dentro, en la cocina donde se hallaba Eleuteria que salió de ella pidiendo socorro.

El Tribunal por el delito de allanamiento de morada le ha condenado a dos multas de 250 pesetas y costas, con arresto sustitutorio de 30 días, sirviéndole de abono el tiempo que ha estado sufriendo privación de libertad.

J. A. Sagüés Irujo
ODONTÓLOGO
SAYOS 8
Suzarza, 30. Teléfono 224

Quando su estómago funcione mal...

...no tome productos que tengan sustancias que puedan ser peligrosas. Recorra siempre a los que se usan para ancianos y niños de pecho.

En los casos de acidez y dolor de estómago es maravilloso el

DIGESTÓNICO

del Dr. Vicente G. VENTA EN FARMACIAS

Clínica Operatoria de San Francisco Javier

Para el estudio clínico y tratamiento médico y quirúrgico, de las enfermedades del Estómago, Hígado, Intestinos y Hernias.

Director: I. LABAYEN

con la cooperación de otros especialistas.—Rayos X. Diatermia.—Atendida por la Comunidad de la Esperanza.

Servicio médico permanente

Colonia Argaray. Carretera de Villava. Teléfono 2212.

Gran Balneario de Tiermas

PROVINCIA DE ZARAGOZA
AGUAS CLORURADO SODICAS SULFUROSAS

Curaciones maravillosas de reumatismo, gota, parálisis, sífilis y enfermedades de los bronquios, matriz y corazón.

Las únicas en España que por su abundantísimo caudal permiten tomar los baños en agua corriente por su temperatura de 41 grados en el punto de emergencia y 38 en las pilas y piscinas; no es necesario ni calentarias ni enfriarías, y la poca distancia que se emplea del punto donde hacen hace que conserven el poder curativo, siendo rápidas y sorprendentes las curaciones del reumatismo y las neuralgias, como la cláctica especialmente.

Recientes estudios han demostrado que los niños escrufulosos y anémicos se curan también en Tiermas.

Temporada oficial del 15 de Junio al 30 de Septiembre. Servicio de automóviles a los trenes de Liédena y Jaca. Se entregan folletos gratis en el kiosko de periódicos de la Plaza de la República.

Para más detalles, diríjase al administrador del Balneario, en el mismo, el que los contestará a correo seguido.

Estómago - Intestinos

Polvos del Fraile "SIR"

Los Laboratorios "SIR"-PAMPLONA

Sfo. Box. n.º 17 y S. Saturnino, 18 (enfrentado) De venta: Farmacia de Tribarren

Aceros Hierros
Carbones
Ferreteria
Talleres
de construcción

Prensas para vino y aceite
Máquina para calderas
MARRODAN Y REZOLA
Apartado 1. LOGROÑO

Bombas Motores
"Otto Deutz"
Maquinaria de panadería

Idan presupuestos gratis y dirija la correspondencia a **MARRODAN Y REZOLA, S. L.-Apartado 2.-LOGROÑO**

ANIS LAS CADENAS

De primera calidad
DEPOSITO EN PAMPLONA
INSTITUCION S. J. TELEFONO 224

ANIS LAS CADENAS

De primera calidad
DEPOSITO EN PAMPLONA
INSTITUCION S. J. TELEFONO 224

Información telefónica general

DE LAS REGIONES

El jefe del Estado inaugura un servicio ferroviario

Incendio en un Sindicato Agrícola en Barcelona

Madrid 25, 23'30

INCENDIO EN UNA SERRERIA
Valencia.—En una serrería del pueblo de Aldada, se produjo un violento incendio que redujo a cenizas parte del inmueble. Se quemó la máquina y material para envases. Las pérdidas se calculan en 35.000 pesetas.

OTRO INCENDIO
Barcelona.—De Molins del Rey informan que se había declarado un aparatoso incendio en el local del Sindicato Agrícola y hora de la madrugada. El incendio tomó desde el primer momento grandes proporciones porque los materiales almacenados ofrecían pasto a una más fácil combustión. Siendo vanos los esfuerzos del vecindario, se requirió el envío de los bomberos de Barcelona. El edificio, situado en la calle de Verdader, estaba aislado y no había peligro de que hubiera comunicación. Comenzó el fuego en el almacén de frutas, corrióse a la sala del café y a la del baile. No hubo desgracias personales. A las seis dio por sofocados la brigada de bomberos. Las pérdidas se calculan en 70.000 pesetas.

EXTREMISTAS DETENIDOS
Málaga.—La brigada social, cumpliendo órdenes del comisario jefe, don José González, ha procedido esta mañana a la detención de Antonio Campoy Soler y Joaquín Díaz Vargas, presidente el primero y director el segundo, del comité de la FAI y Juventudes Libertarias. Estos dos individuos, conocidos extremistas se dedicaban a ocultar a los delincuentes, proporcionándoles dinero y la huida en momento oportuno.

Sabemos que los detenidos conocen, aunque no han querido decirlo, el paradero de varias ametralladoras llegadas a Málaga en octubre del pasado año. Los detenidos ofrecieron medicinas a un pistolero herido por la fuerza pública en los sucesos desarrollados en Málaga en marzo de 1934. Ambos han sido conducidos a la cárcel y puestos a disposición del Juzgado.

TOMA DE POSESION DEL PRESIDENTE DE LA AUDIENCIA DE BARCELONA

Barcelona.—Con el ceremonial de costumbre, en la sala de plenos de la Audiencia, se ha celebrado la toma de posesión del nuevo presidente don Eduardo Alonso y Alonso. En este acto estuvieron presentes magistrados, jueces, fiscales, etc.

Con motivo del Salón del Automóvil

Renault

Ofrece a usted un delicioso viaje a París en condiciones excepcionales

Informes: UNSAIN HERMANOS

JOVEN DESTROZADA POR UNA CAMIONETA

Málaga.—Esta mañana, cuando por la carretera de Cádiz y con dirección a Torremolinos, marchaba un automóvil conducido a las internas del Colegio de San Juan de Dios, que iban a intervenir en una función religiosa, marchaba también, en dirección contraria, una camioneta de transportes. Una de las internas, Puentasa Martín Gómez, de 16 años, llevaba la cabeza asomada a una de las ventanillas del coche. Inopinadamente pasó ante el vehículo la camioneta citada, cuya trasera causó la muerte instantánea de la desventurada joven, a consecuencia de una formidable golpe. La cabeza de la desventurada joven, quedó casi separada del tronco. El Juzgado de Instrucción realizó diligencias ordenando el levantamiento del cadáver. El conductor de la camioneta de transportes, José Fernández, fué detenido por una pareja de la guardia municipal, manifestándole que él no se dio cuenta del horrible suceso.

FICH SE REINTEGRA A LA ALCALDIA BARCELONESA

Barcelona.—El señor Fich y Pon, que regresó esta mañana de Caldesas, se ha posesionado nuevamente de la Alcaldía.

INAUGURACION DE UN NUEVO SERVICIO

Toledo.—A las seis menos veinte llegó a la estación del ferrocarril, en su viaje inaugural, el nuevo autocorridor que ha de hacer el servicio entre Madrid y Toledo.

Viniéron en él el presidente de la República, los ministros de la Gobernación, Obras Públicas y Comunicaciones y diferentes personalidades.

A las seis y veinte de la tarde, el presidente de la República, ministros y demás personalidades emprendieron el regreso a Madrid, escuchando entusiastas aplausos de la multitud.

RUMORES ALABISTAS

Zaragoza.—El gobernador ha dicho a los periodistas que está enterado de que por determinados elementos se hacen correr rumores sobre posibles sucesos.

Dijo que procedería con gran energía en el momento en que se quisiera turbar la tranquilidad. Y quiere avisar a los obreros para que no se embarquen en aventuras, pues no está dispuesto a tolerar que se introduzca la zozobra en la vida de la ciudad.

Segundo Arpide
ODONTOLOGO
Marraco, 9 segundo, Pamplona

El pánico de la Ceda ante la posibilidad de una consulta electoral ha resuelto la crisis, dándose a Chapaprieta las facilidades negadas al señor Alba y conformándose los cedistas con la eliminación de Portela

Como Velayos había fracasado en la política triguera la va a continuar el jefe del partido agrario, que provocó la crisis por anticaltanismo y ahora colaborará en el Gabinete con un ministro catalanista

Tomas de posesión de nuevos ministros.—Lerroux rehuye ceremonias, de las que se halla ya harto.—Si los cálculos no fallan al nuevo Gobierno apoyarán 271 diputados.—Cambio de impresiones del Gabinete Chapaprieta. Aplazamiento de la reapertura de las Cortes.—La solución de la crisis ha causado gran disgusto en el partido radical e indignación entre los melquiadistas

(Viene de la primera página)
tes del Gobierno dimisionario y de la marcha de la política, naturalmente.
—¿Cree usted que habrá Gobierno hoy?
—Espero que a mediodía habrá Gobierno.
—¿Sigue usted creyendo que el señor Cambó no ha puesto dificultades?
—Estoy seguro de que el señor Cambó no puso anoche dificultades de ningún género.
A las once y veinte salió el señor Chapaprieta de la Presidencia del Consejo.
—Hasta dentro de un rato—dijo—. Ahora voy a ver a don Melquiades Alvarez y después no sé dónde iré. No tengo plan formado.
—¿Sigue usted teniendo buena impresión?
—Sí.
—¿A qué hora irá usted a Palacio?
—Alrededor de las doce y media o la una.
Hasta las doce menos cuarto el señor Chapaprieta estuvo hablando con don Melquiades Alvarez. Al salir manifestó que al final lo daría todo de una vez, pues por el momento sólo podía repetir lo mismo de siempre.
—¿Será esta la última vez que le molestemos a usted?
—Es probable.
El señor Chapaprieta se dirigió a su domicilio, a donde llegó a las doce menos diez.

Los periodistas conversaron con don Melquiades después de entrevistarse con el señor Chapaprieta. Dijo que había hecho los mismos ofrecimientos ya conocidos, que en la tarde de ayer.
Añadió que su impresión era que no había causa que impidiera al señor Chapaprieta formar Gobierno, y que esto podría ser este mediodía o esta tarde.
—Es que parecen existir algunas dificultades por parte del señor Cambó—se le dijo.
—Yo no me las explico. ¿Las conocen ustedes?
—Es natural—apuntó un periodista—que cuando la Lliga va a formar parte de un Gobierno nacional, pida algunas concesiones para Cataluña.
—¡Ah! Entonces—dijo don Melquiades—por eso tendrá que volver a conversar con el señor Cambó.
Luego se le preguntó si había hecho el ofrecimiento de colaborar personalmente y don Melquiades respondió:
—Yo ya he dicho que personalmente no puedo, pero no por cuestiones políticas, sino por razones particulares mías.
A la una menos veinticinco llegó el señor Gil Robles al domicilio del señor Chapaprieta. Un periodista le preguntó:
—¿Viene usted llamado por el señor Chapaprieta?
—Vengo—dijo el jefe de la Ceda—a charlar unos momentos con él; cinco minutos nada más.
Los señores Gil Robles y Chapaprieta salieron juntos del domicilio de éste, donde permanecieron conferenciando hasta la una y veinte.
El encargado de formar Gobierno se limitó a decir:
—Hemos hablado de la crisis.
—¿Lleva usted la lista?
—Llevo buenas intenciones.

A la una y media de la tarde abandonó la Presidencia el señor Lerroux, a quien los periodistas dieron cuenta de que el señor Chapaprieta había ido ya a Palacio.
—¿Cuál es su impresión personal—se le preguntó.
—Mi impresión es que si el señor Chapaprieta ha dicho que lleva buenas intenciones, como ustedes me comunican, espero que le coronará el éxito. Creo que habrá Gobierno, pues todos hemos hecho lo posible por que lo haya.
—Sin embargo—dijo un periodista—, las palabras del señor Chapaprieta parecían dar a entender que no estaban arregladas todas las cosas.
—Eso no significa nada—repuso el señor Lerroux—. El señor Chapaprieta es hombre cauto, y siempre puede surgir a última hora alguna dificultad. Yo creo que tiene todo lo necesario para formar Gobierno. Cuenta con el apoyo de los cuatro partidos que forman el Bloque, y según me ha dicho, con el del partido regionalista catalán.

LEGA EL NUEVO MINISTRO DE MARINA
El nuevo ministro de Marina, señor Rehola, que se encontraba en Barcelona, llegó a Madrid a las nueve de la mañana, no estando todavía decidido si la toma de posesión tendrá lugar antes o después del Consejo que se celebre en Palacio.

LUCIA SE POSESIONA DE SU CARTERA
En el ministerio de Obras Públicas tuvo lugar, a las cinco de la tarde, el acto de la toma de posesión del nuevo ministro de Obras Públicas y Comunicaciones, señor Lucía.

Dió posesión de su cargo el ministro saliente, señor Marraco, que pronunció breves palabras ensalzando la figura del ministro entrante y agradeciendo a todo el personal del ministerio la colaboración que había prestado a su labor.
Lucía agradeció las palabras elogiosas de Marraco, y después de pedir su concurso

a personal del ministerio, elogió al ministro saliente.
Al acto asistió el alto personal del departamento.
Luci amarcó luego a Toledo, en unión del señor Alcalá Zamora, en el automóvil que ha de inaugurar el servicio con dicha capital.

TOMA DE POSESION DEL NUEVO MINISTRO DE LA GOBERNACION
A las seis menos cuarto de la tarde tuvo lugar en el ministerio de la Gobernación la toma de posesión del nuevo ministro, don Joaquín de Pablo Blanco.

Además del ministro saliente, don Manuel Portela Valladares, asistieron al acto los señores Echeguren y Matos, el inspector general de la Guardia civil, señor Cabanellas y numerosos altos jefes del departamento.

Los señores Portela Valladares y De Pablo Blanco estuvieron reunidos, informando

señor Portela cariñosos aplausos de despedida.

DICE ALBA
A las seis y media de la tarde llegó a la Cámara el presidente de las Cortes, poco después dijo a los periodistas:
Ha estado en mi casa el nuevo presidente del Consejo, en visita protocolaria. Naturalmente, le he recibido con el máximo afecto. Hace muchos años que tengo la honra de ser su amigo. Quiero recordar que fué subsecretario mío, y sus éxitos los considero como propios. Así, de todo corazón, le deseo un triunfo completo en la gestión que le está encomendada.
Preguntado sobre cuándo se reanudarían las sesiones de Cortes, dijo que el día 1.º, según había dicho el jefe del Gobierno.
Un reporter le preguntó sobre el plan parlamentario y Alba contestó que había dicho a Chapaprieta que se podía comenzar en comunicaciones y repoblación forestal.

Gil Robles: Completar las unidades armadas, crear las que exijan las necesidades de defensa, intensificar el voluntariado, hacer efectiva la instrucción de todo el contingente.

Rahola: En cuanto a la política de Cataluña, estará de acuerdo en las normas de su partido. Hizo hincapié en que la Lliga tiene una orientación francamente española, desmintiendo a los que dicen que su partido lleva una dirección más o menos catalanista o separatista. Por eso, su actuación será con vistas al bien de España.

Roche: Que se ocupará del libro español en América. No quiere esto decir que deje en segundo término los problemas de su ministerio.
Lucía: Una política de continuidad; una política nacional, frente al localismo de la política.
Martínez de Velasco: He aceptado el formar parte del Gobierno con verdadero sacrificio. Mi labor la reduzco a tres palabras: Trabajar, trabajar y trabajar.

MAURA NO QUIERE DAR SU OPINION
La tarde en el Congreso estuvo desanimada. Asistieron pocos diputados, solamente algunas destacadas personalidades, entre ellas el señor Maura, que no quiso dar su opinión sobre el nuevo Gobierno.
MARTINEZ DE VELASCO SE POSESIONA DE SU CARTERA
A última hora de la tarde tomó posesión el nuevo ministro de Agricultura, señor Martínez de Velasco.

En el ministerio de Agricultura se hallaba el señor Velayos. Dijo que consideraba como la mejor prueba de confianza que le había dado su jefe el haberle designado para hacerse cargo de la cartera de Agricultura.
También Martínez de Velasco pronunció breves frases, diciendo que no venía a sustituir a su antecesor, sino a continuar su labor.

Martínez de Velasco se dirigió después al ministerio de Industria y Comercio, donde le dió posesión el ministro saliente, señor Aizpún.

Martínez de Velasco y Aizpún celebraron una entrevista en la que aquél se informó de los asuntos pendientes en el departamento.

REUNION DEL NUEVO GOBIERNO
A las siete menos veinte de la tarde comenzaron a llegar los nuevos ministros a la Presidencia para asistir al cambio de impresiones anunciado por Chapaprieta.

El primero en llegar fué Lerroux, el cual dijo a los periodistas: He sido citado para una reunión de los nuevos ministros, y aquí estoy. También voy a hacer el traspaso de poderes; pero esto se hará sin ceremonias de ninguna clase.
Confirmando su presencia en el departamento de Estado significa la continuación de la política internacional del anterior Gobierno. Agregó que tomará posesión de la cartera de Estado sin ceremonias, porque—dijo—estoy harto de ceremonias.
Poco después fueron llegando los demás ministros, los cuales fueron felicitados por los periodistas y no hicieron manifestaciones de interés.

En los salones de la Presidencia se congregaron numerosos amigos y correligionarios de Chapaprieta y Lerroux.

El cambio de impresiones que celebraron los ministros bajo la presidencia de Chapaprieta, duró hasta poco después de las nueve de la noche y ni hicieron manifestaciones a la salida. Sólo el señor Lucía dijo: La reunión de hoy ha sido preparatoria del Consejo que se ha de celebrar mañana, antes del señor Lerroux. Dijo que carecía de noticias, añadiendo que iba a asistir a una reunión que había de celebrar el nuevo Gobierno, y a dejar los poderes. Agregó que mañana tomaría posesión de la cartera de Estado.

Un periodista le preguntó si su presencia en aquel departamento significaba la continuidad de la política internacional de España. Desde luego, repuso el señor Lerroux.

LA LABOR DE LOS NUEVOS MINISTROS
El periódico "Ya" ha interrogado a los ministros sobre la labor que se proponen desarrollar al frente de sus departamentos.
Chapaprieta ha dicho: Mi atención la dedicaré con especialidad a los problemas del ministerio de Hacienda, pues aunque todo lo referente a la ley de restricciones está ya hecho, quedan algunos detalles que perfilar. La obra que se deriva de la aplicación de la ley de restricciones no debe tener solución de continuidad, y por eso me he reservado la cartera de Hacienda.

Esto no quiere decir que vaya a relegar al olvido los asuntos de la Presidencia: por ello dedicaré una parte del día a Hacienda y otra a la Presidencia.

Don Alejandro Lerroux dejó sin contestación la pregunta del periodista.
Salmon dijo que trata de llevar a cabo una labor de política sanitaria, implantar el seguro de enfermedad y una nueva ley de Sanidad. En Trabajo, recurrará intensificar la lucha contra el paro.

De Pablo Blanco: La defensa inflexible del orden público, porque estoy disueto a que el monopolio de la pistola termine de un modo absoluto.

—Y de presupuestos, ¿qué hay?
—De esto no hemos hablado; pero Chapaprieta no ha dicho que nada haya variado; su propósito es leerlos el 11 de octubre.

Añadió que había estado en casa de Lerroux y que después marcharía de paseo para continuar luego los trabajos que tiene a su cargo.

LERROUX EN LA PRESIDENCIA
A las siete y cuarto llegó a la Presidencia el señor Lerroux. Dijo que carecía de noticias, añadiendo que iba a asistir a una reunión que había de celebrar el nuevo Gobierno, y a dejar los poderes. Agregó que mañana tomaría posesión de la cartera de Estado.

Un periodista le preguntó si su presencia en aquel departamento significaba la continuidad de la política internacional de España. Desde luego, repuso el señor Lerroux.

Chapaprieta ha dicho: Mi atención la dedicaré con especialidad a los problemas del ministerio de Hacienda, pues aunque todo lo referente a la ley de restricciones está ya hecho, quedan algunos detalles que perfilar. La obra que se deriva de la aplicación de la ley de restricciones no debe tener solución de continuidad, y por eso me he reservado la cartera de Hacienda.

Esto no quiere decir que vaya a relegar al olvido los asuntos de la Presidencia: por ello dedicaré una parte del día a Hacienda y otra a la Presidencia.

Don Alejandro Lerroux dejó sin contestación la pregunta del periodista.
Salmon dijo que trata de llevar a cabo una labor de política sanitaria, implantar el seguro de enfermedad y una nueva ley de Sanidad. En Trabajo, recurrará intensificar la lucha contra el paro.

De Pablo Blanco: La defensa inflexible del orden público, porque estoy disueto a que el monopolio de la pistola termine de un modo absoluto.

Un niño bien lavado

Después de una buena labor por todo el cuerpo con **Jabón Richelet**, la piel del niño recobra la suavidad y la frescura que perdió durante la noche. ¡Qué descanso para su cuerpo y qué alivio para su delicada piel!

El **Jabón Richelet** evita y suprime las escoraduras e irritaciones tan frecuentes en los niños. Impide la aparición de sarpullidos, grietas y granos, y preserva la piel del peligro de una infección en caso de rozaduras o heridas. Es muy espumoso y tiene el delicado aroma de un puro clavel.

Compre Vd. para prueba la nueva pastilla económica que cuesta **95 céntimos nada más**. Cuando conozca sus admirables cualidades, de seguro empleará siempre la **pastilla grande cuyo precio es 1,80**.

EN PERFUMERIAS, DROGUERIAS, FARMACIAS Y BAZARES.

JABON RICHELET
LABORATORIO RICHELET
San Bartolomé, 30 y 32.-San Sebastián

señor Portela cariñosos aplausos de despedida.

DICE ALBA
A las seis y media de la tarde llegó a la Cámara el presidente de las Cortes, poco después dijo a los periodistas:
Ha estado en mi casa el nuevo presidente del Consejo, en visita protocolaria. Naturalmente, le he recibido con el máximo afecto. Hace muchos años que tengo la honra de ser su amigo. Quiero recordar que fué subsecretario mío, y sus éxitos los considero como propios. Así, de todo corazón, le deseo un triunfo completo en la gestión que le está encomendada.
Preguntado sobre cuándo se reanudarían las sesiones de Cortes, dijo que el día 1.º, según había dicho el jefe del Gobierno.
Un reporter le preguntó sobre el plan parlamentario y Alba contestó que había dicho a Chapaprieta que se podía comenzar en comunicaciones y repoblación forestal.

Gil Robles: Completar las unidades armadas, crear las que exijan las necesidades de defensa, intensificar el voluntariado, hacer efectiva la instrucción de todo el contingente.

Rahola: En cuanto a la política de Cataluña, estará de acuerdo en las normas de su partido. Hizo hincapié en que la Lliga tiene una orientación francamente española, desmintiendo a los que dicen que su partido lleva una dirección más o menos catalanista o separatista. Por eso, su actuación será con vistas al bien de España.

Roche: Que se ocupará del libro español en América. No quiere esto decir que deje en segundo término los problemas de su ministerio.
Lucía: Una política de continuidad; una política nacional, frente al localismo de la política.
Martínez de Velasco: He aceptado el formar parte del Gobierno con verdadero sacrificio. Mi labor la reduzco a tres palabras: Trabajar, trabajar y trabajar.

MAURA NO QUIERE DAR SU OPINION
La tarde en el Congreso estuvo desanimada. Asistieron pocos diputados, solamente algunas destacadas personalidades, entre ellas el señor Maura, que no quiso dar su opinión sobre el nuevo Gobierno.
MARTINEZ DE VELASCO SE POSESIONA DE SU CARTERA
A última hora de la tarde tomó posesión el nuevo ministro de Agricultura, señor Martínez de Velasco.

En el ministerio de Agricultura se hallaba el señor Velayos. Dijo que consideraba como la mejor prueba de confianza que le había dado su jefe el haberle designado para hacerse cargo de la cartera de Agricultura.
También Martínez de Velasco pronunció breves frases, diciendo que no venía a sustituir a su antecesor, sino a continuar su labor.

Martínez de Velasco se dirigió después al ministerio de Industria y Comercio, donde le dió posesión el ministro saliente, señor Aizpún.

Martínez de Velasco y Aizpún celebraron una entrevista en la que aquél se informó de los asuntos pendientes en el departamento.

REUNION DEL NUEVO GOBIERNO
A las siete menos veinte de la tarde comenzaron a llegar los nuevos ministros a la Presidencia para asistir al cambio de impresiones anunciado por Chapaprieta.

El primero en llegar fué Lerroux, el cual dijo a los periodistas: He sido citado para una reunión de los nuevos ministros, y aquí estoy. También voy a hacer el traspaso de poderes; pero esto se hará sin ceremonias de ninguna clase.
Confirmando su presencia en el departamento de Estado significa la continuación de la política internacional del anterior Gobierno. Agregó que tomará posesión de la cartera de Estado sin ceremonias, porque—dijo—estoy harto de ceremonias.
Poco después fueron llegando los demás ministros, los cuales fueron felicitados por los periodistas y no hicieron manifestaciones de interés.

En los salones de la Presidencia se congregaron numerosos amigos y correligionarios de Chapaprieta y Lerroux.

El cambio de impresiones que celebraron los ministros bajo la presidencia de Chapaprieta, duró hasta poco después de las nueve de la noche y ni hicieron manifestaciones a la salida. Sólo el señor Lucía dijo: La reunión de hoy ha sido preparatoria del Consejo que se ha de celebrar mañana, antes del señor Lerroux. Dijo que carecía de noticias, añadiendo que iba a asistir a una reunión que había de celebrar el nuevo Gobierno, y a dejar los poderes. Agregó que mañana tomaría posesión de la cartera de Estado.

Un periodista le preguntó si su presencia en aquel departamento significaba la continuidad de la política internacional de España. Desde luego, repuso el señor Lerroux.

LA LABOR DE LOS NUEVOS MINISTROS
El periódico "Ya" ha interrogado a los ministros sobre la labor que se proponen desarrollar al frente de sus departamentos.
Chapaprieta ha dicho: Mi atención la dedicaré con especialidad a los problemas del ministerio de Hacienda, pues aunque todo lo referente a la ley de restricciones está ya hecho, quedan algunos detalles que perfilar. La obra que se deriva de la aplicación de la ley de restricciones no debe tener solución de continuidad, y por eso me he reservado la cartera de Hacienda.

Esto no quiere decir que vaya a relegar al olvido los asuntos de la Presidencia: por ello dedicaré una parte del día a Hacienda y otra a la Presidencia.

Don Alejandro Lerroux dejó sin contestación la pregunta del periodista.
Salmon dijo que trata de llevar a cabo una labor de política sanitaria, implantar el seguro de enfermedad y una nueva ley de Sanidad. En Trabajo, recurrará intensificar la lucha contra el paro.

De Pablo Blanco: La defensa inflexible del orden público, porque estoy disueto a que el monopolio de la pistola termine de un modo absoluto.

—Y de presupuestos, ¿qué hay?
—De esto no hemos hablado; pero Chapaprieta no ha dicho que nada haya variado; su propósito es leerlos el 11 de octubre.

Añadió que había estado en casa de Lerroux y que después marcharía de paseo para continuar luego los trabajos que tiene a su cargo.

LERROUX EN LA PRESIDENCIA
A las siete y cuarto llegó a la Presidencia el señor Lerroux. Dijo que carecía de noticias, añadiendo que iba a asistir a una reunión que había de celebrar el nuevo Gobierno, y a dejar los poderes. Agregó que mañana tomaría posesión de la cartera de Estado.

Un periodista le preguntó si su presencia en aquel departamento significaba la continuidad de la política internacional de España. Desde luego, repuso el señor Lerroux.

Chapaprieta ha dicho: Mi atención la dedicaré con especialidad a los problemas del ministerio de Hacienda, pues aunque todo lo referente a la ley de restricciones está ya hecho, quedan algunos detalles que perfilar. La obra que se deriva de la aplicación de la ley de restricciones no debe tener solución de continuidad, y por eso me he reservado la cartera de Hacienda.

Esto no quiere decir que vaya a relegar al olvido los asuntos de la Presidencia: por ello dedicaré una parte del día a Hacienda y otra a la Presidencia.

Don Alejandro Lerroux dejó sin contestación la pregunta del periodista.
Salmon dijo que trata de llevar a cabo una labor de política sanitaria, implantar el seguro de enfermedad y una nueva ley de Sanidad. En Trabajo, recurrará intensificar la lucha contra el paro.

varez ha prometido apoyar al nuevo gobierno desde fuera y que la minoría independiente del grupo Abiño Calderón está con aquél, parece que el número de diputados sobre los que se apoyará el nuevo gobierno será de 271 diputados que se descomponen así: Ceda, 115; radicales, 77; agrarios, 29; regionalistas, 26; independientes, 14, y 10 de M. Alvarez.

LA SUMISION DE LERROUX
Se discutía con calor en los pasillos del Congreso esta tarde sobre la formación del nuevo ministerio y en un grupo hablaba el señor Rey Mora sobre la forma de constituirse el Ministerio Chapaprieta. Decía aquél que este nuevo sacrificio de Lerroux obedecía al interés que había demostrado Gil Robles, pues toda la minoría radical era de opinión de que el jefe no se sometera a las circunstancias que pudieran desarrollarse y que se prefería, si era necesario, hasta la disolución de Cortes. La correspondencia a la lealtad de Gil Robles indujo a Lerroux a deferir a los deseos puesto que se consiguió plegar la voluntad del señor Lerroux para que aceptara.

FILIACION DE LOS NUEVOS MINISTROS
El de Marina, don Pedro Rahola es abogado y doctor en ciencias políticas y económicas, Caballero de la Legión de Honor cuya mención le fué otorgada por los servicios prestados como Presidente de los Amigos de Francia durante la gran guerra. Está en el sector izquierda de la Lliga.

El de la Gobernación es diputado radical y recientemente había desempeñado el cargo de Presidente de la Comisión de Suplicatorios del Congreso. Es diputado por Córdoba, adjunto al señor Vaquero, Ministro que fué de la Gobernación con quien estuvo de Subsecretario, y abogado notable.

CHAPAPIRIETA DESCANSA
Efecto del intenso trabajo a que venía sometido estos días, el nuevo Presidente del Consejo se retiró a su domicilio a descansar, en donde estuvo hasta las 4 y media.

A esa hora fué a visitar a Alba y después se trasladó a su despacho del Ministerio, en donde estuvo trabajando con intensidad. Conferenció más tarde con el Interventor General de Aduanas y con el Gobernador del Banco de España. Luego habló extensamente con don Cirilo del Río y el señor Franzo.

Máquinas de escribir
Se arreglan y se limpian toda clase de máquinas de escribir a precios módicos.

Los encargos en **Funeraria de Ciga**
Zapatería, 56 Teléfono 2715
PAMPLONA

RECURSO CONTRA LA SENTENCIA POR MUERTE DEL CHOFER PLAZA
El abogado Baibotri ha presentado un recurso de casación contra la sentencia en la causa por muerte del chófer Plaza y que condena a su defendido Palacios.

EL "DOBLE" DE MARLEINE DIETRICH
Había corrido la noticia de la notable actriz de cine Marleine Dietrich se hallaba en Toledo filmando una parte de la película "El Collar de Perlas", pero luego se ha sabido que era otra artista que es la "doble" de la famosa estrella.

IMPRESIONES SOBRE EL NUEVO GOBIERNO
"Diario de Madrid" publica una información dedicada a recoger las impresiones que suscita el nuevo gobierno. En los radicales ha causado disgusto, sobre todo entre los de la vieja guardia; en la Ceda satisfacción; en las huestes agrarias con resignación y dispuestos todos al sacrificio; los melquiadistas, hasta con indignación pues decían si es que en el grupo no había un hombre para el gabinete. En la opinión, con indiferencia. Su solución no ha resuelto nada. Sólo se aprecia un triunfo, el del Bloque, que ha logrado entrar un ministro joven, el de la Gobernación. Las gentes se preguntan a ver para qué se había provocado la crisis, qué se había resuelto con ella. "La Voz" comenta la ausencia de Portela Valladares y dice que esta ausencia es una equivocación ya que éste, sin partido, se ha ganado en el tiempo en que ha actuado la simpatía de las masas auténticamente republicanas, para las cuales era de absoluta garantía como defensor del régimen; se ha ido—dice "La Voz"—y nosotros los sentimos mucho.

LA OPINION DE MARIAL
Los periodistas preguntaron al señor Marial sobre la opinión de la Esquerra catalana. El diputado catalán contestó que a él le parecía bien la solución ya que favorece francamente a las izquierdas y seguro que ha de servir para una mayor reacción. En

Noticias de todos los paises

Cataluña el descontento es enorme. Creo que esto durará poco. Lo que ahora han de hacer las izquierdas es capacitarse y formar un conjunto para que en breve plazo puedan hacerse cargo dignamente de la gobernación del país.

VISTA DE LA CAUSA POR HALLAZO DE ARMAS Y EXPLOSIVOS EN FALANGE ESPAÑOLA

Don Julio Ruiz de Alda, en unión de otros afiliados a Falange Española, Ramiro Ledesma y el conserje Juan Bombin, han sido acusados esta mañana por el Fiscal de la sección tercera de la Audiencia de delitos de tenencia ilícita de armas y explosivos.

La Policía encontró el día 10 de julio pasado en las oficinas de Falange Española dos pistolas, un revólver, una caja con 27 cartuchos de dinamita, dos bombas y una botella de líquido inflamable. Del hallazgo se hizo responsables a la Junta de Falange Española y al conserje, que fueron procesados, con excepción de Primo de Rivera, pro no haberse concedido el suplicatorio.

El Fiscal pidió cinco años de prisión por tenencia de explosivos; a Ruiz de Alda y Ledesma cinco meses de arresto mayor y tres al conserje por tenencia ilícita de armas.

Los defensores, señores Primo de Rivera y Puig, solicitaron la absolución, por entender son ajenos al depósito de armas.

Tras breve deliberación, la sala dictó sentencia absolviendo a Ruiz de Alda y Ledesma, y condenando al conserje a cuatro meses y un día de arresto por tenencia ilícita de armas y a seis meses y un día de prisión menor por tenencia de explosivos.

INTERESES DE ALMERIA

En el Ministerio de Estado facilitaron la siguiente nota:
El embajador de España en Washington manifiesta a este Ministerio que el departamento de Agricultura de los Estados Unidos le ha comunicado que la uva de Almería ha sido autorizada para entrar durante este año por Filadelfia, además de los puertos de Boston y Nueva York, que ya fueron autorizados el año último.

INFORMACION DEL EXTRANJERO DE LA REGION

En Abisinia hacen preparativos bélicos como si la guerra fuera a comenzar mañana

Se estudia la protección del Papa contra ataques aéreos.-Resulta herido en accidente el rey de Suecia.-Formidable huracán en Japón

Madrid 25 (23.30)
HURACAN EN EL JAPON OCCIDENTAL

Tokio.—Un espantoso huracán seguido de lluvias torrenciales ha causado grandes estragos en las comarcas del Japón occidental.

La línea férrea de Tokio-Yova parece destruida.

Muchas casas se han hundido, habiendo resultado 63 muertos.

Ha habido daños de gran consideración. Por haberse desarrollado en comarca de pescadores, han sido éstos los más afectados, habiendo desaparecido 62 de ellos, los cuales se supone arrastrados por las olas, sin que hayan podido ser socorridos.

LA PERSONALIDAD DE UN ESPIA

Paris.—La información sobre el espionaje de Nielsen, entra ya en la fase de lo sensacional.

MOS - COLITIS - HEMORROIDES - VARIOS, etc.

Hipertrofia de la Próstata "Prostatitis"

Curación radical sin dolor ni operaciones.
Electroterapia, Fisioterapia, Rayos X.
Florida, 17.—VITORIA.—Teléfono 1411
Médico, ANGEL DE GARZABAL

Identificado Nielsen ha resultado ser Larsen, vicepresidente del partido comunista danés.

Resulta que viajaba con pasaporte falsificado.

EL REY DE SUECIA, HERIDO

Estocolmo.—Cuando regresaba el rey de cacería, el caballo dió un paso en falso, efecto de la humedad del camino, cayendo el monarca e hiriendo levemente en una mano.

CRISIS POR FALTA DE NUMERARIO

Bruselas.—Se vislumbran las posibilidades de una crisis debida a que no se dispone del dinero necesario para desarrollar el programa de obras propuesto.

Resulta que de los 3.500 millones de francos, efecto de la devaluación de la moneda no quedan más que 1.000 millones.

LOCOMOTORA QUE CORRE 170 KILOMETROS

Londres.—Se han verificado las pruebas de una nueva locomotora llamada "Jubileo de Plata", de tipo aero-dinámico, habiendo sacado una velocidad de 160 kilómetros llegando hasta los 170, durante un trayecto de 9 kilómetros, de la línea London-Newcastle.

LA PROTECCION DEL PAPA CONTRA LOS ATAQUES AEREOS Y POR GASES

Roma.—De fuente fidedigna se sabe que se está considerando en el Negociado de Construcciones del Vaticano la construcción de

varios refugios contra los gases para ser utilizados por el Papa, los Cardenales, prebendados, soldados papales y demás personal de la Ciudad del Vaticano en caso de ataque aéreo.

Se había proyectado que, en todo caso, Su Santidad, buscara refugio en su residencia veraniega de Castelgandolfo, que se halla a cuarenta y cuatro kilómetros de Roma, pero se ha apreciado posteriormente pudiese ocurrir que un ataque aéreo sorprendera a Su Santidad dentro del área de la ciudad.

PREPARATIVOS ETIOPES ANTE LA INMINENCIA DE LA LUCHA

Djibuti.—Perdida la esperanza en una solución pacífica del conflicto por las negociaciones de la Sociedad de Naciones, y considerando que la contestación de Italia a las proposiciones de Ginebra es, seguramente, una maniobra para ganar tiempo, Etiopía está apresurando los preparativos para una guerra, habiendo cerrado los accesos al ferrocarril que va al Sur (Ogaden) y al Oeste (Danakil), regiones en las que se concentran fuerzas etíopes bajo la dirección de ingenieros rusos, alemanes, suecos y belgas.

Los extranjeros, incluso los funcionarios consulares, tienen prohibido viajar por el sur de la ciudad de Harar.

Se sabe que los italianos se fortifican al sur de Eritrea.

LA INTELIGENCIA FRANCO-BRITANICA

Londres.—El redactor diplomático del "Daily Telegraph" dice, entre otras cosas, que se anuncia haber llegado a un completo acuerdo entre Inglaterra y Francia relativo a una absoluta fidelidad a los principios de la Sociedad de Naciones. Incluso se presume que Francia desempeñará un papel más importante que el de ahora. El Gobierno británico no desperdicia ocasión de empujar todas las gestiones de conciliación. Queda excluida toda renuación de negociaciones tripartitas, fuera de la Sociedad de Naciones.

EL TIEMPO EN ABISINIA

Addis Abeba.—Después de tres días completamente secos, los más ancianos de los habitantes están procurando descubrir si los pronósticos están equivocados y si verdaderamente las lluvias cesarán ahora, cuatro días antes de la fecha anteriormente prevista. La aparición de milanos y de los halcones en el cielo, que suele coincidir con la estación seca, parece confirmar esta posibilidad.

El corresponsal de la "Unitel Press", en sus gestiones para averiguar datos acerca de estas circunstancias, pudo saber que uno de los mejores sastres de la ciudad había aplazado la confección de varios antiguos pedidos para cumplimentar con la máxima rapidez una orden de cuatro uniformes, uno de los cuales está destinado al mismo emperador Haile Salessie.

El Athletic vence al Barakaldo por 3 a 1

El pleito municipalista y Orio en los Tribunales

Casero destruido por el fuego Guipúzcoa

Donostia 25 (23.30)
POR LOS FRONTONES

En el Urumea Arizabalaga y Guelbenzu llegaron a los cuarenta y cinco tantos cuando Jurico y Ugarte contaban treinta.

El dinero salió a la par y el encuentro en todo su transcurso apenas tuvo interés.

SUSPENSIÓN DE LOS PARTIDOS DE GOLF Y TENNIS

A consecuencia del mal tiempo fueron suspendidos los partidos de golf y tennis.

LA CAUSA CONTRA EL ALCALDE Y CONCEJALES DE ORO

En la Audiencia y ante el Tribunal de Urgencia se ha visto la causa seguida contra el alcalde y concejales de Orio por abandono de funciones.

El alcalde ha sido condenado a tres años y cuatro meses de inhabilitación y los concejales absueltos con todos los pronunciamientos favorables.

LAS PRUEBAS DE AIZKOLARIAS

Continuaron las pruebas de aizkolaris, contentando Arriya contra el Grande, a Carrija contra Arriya, ha vencido Arriya.

El sábado, en Atocha, contendrán Arriya contra Aguineta, vencedor de la prueba anterior.

CAMPEONATO DE BOLARIS

Por la tarde se jugó la eliminatoria del campeonato de bolaris, resultando diez calificados.

Quedó en primer lugar M. Lerchundi, de San Sebastián, y en segundo José Lizarrreta, de Añorza.

DETENCION DEL AUTOR DE VARIOS ROBOS

De Beasain comunican que la Guardia civil ha detenido a Julián Bengoa, de 22 años, autor de varios robos cometidos en los caseríos.

UNA COOPERATIVA DE TOLOSA

Diego de Tolosa, que al regresar del servicio de correos la pareja compuesta por los miqueletas José Orde y José Aguirre, manifestaron que se les había presentado el dependiente de la Cooperativa de cosumes "Tru rak-bat", Elias Pagadizabal, diciéndoles que en el expresado establecimiento se cometió un robo en la noche del 23 al 24 del actual, introduciéndose los ladrones por un boquete que abrieron por la parte trasera del edificio, apoderándose de 40 pesetas en metálico y un trozo de embutido, valorado en 10 pesetas, ignorándose hasta la fecha quién o quienes pueden ser los autores del hecho.

UN INCENDIO VORAZ DESTRUYE UN CASERIO

Comunican de Escorza que sobre las once horas de ayer, se declaró un incendio en el caserío "Olako-Echeverri", del término municipal de la citada villa, habitado por su propietario don Pedro Lasagabaster Uriarte.

El voraz incendio tomó desde los primeros momentos proporciones alarmantes; sólo pudieron salvarse sus moradores y el ganado, quemándose todo el mobiliario ropa, aperos de labranza, media fanega de trigo, otra media de maíz, así como 6.500 pesetas en billetes del Bnc de España, calculándose las pérdidas en unas 25.780 pesetas, según cree el propietario del mencionado caserío, el sí mismo se debe a un cortocircuito.

Vizcaya

Bilbao 25 (23.30)
UNA APARI MERIENDA

El próximo sábado, en el batzoki abando tarra se celebrará una apari-merienda de confraternidad vasca.

EL PARTIDO ATHLETIC-BARAKALDO

Est tarde, en el campo de San Mamés, se jugó el partido de campeonato de la Copa Vasca entre el Athletic de Bilbao y el Barakaldo.

Ganó el Athletic por tres goles, metidos por Iraragorri, contra uno, logrado por Larrazabal.

El árbitro señor Serrano actuó con acierto.

Ambos equipos fueron alineados con los siguientes jugadores:

Athletic: Ispizua, Olauren, Luis, Gerardo, Muguerza, Roberto, Careaga, Iraragorri, Bata, Bergareche y Gorostiza.

Barakaldo: Antolin, Pabillo, Rey, Ortuzar, Pison, Julián, Ramón, Larrazabal, Chisu, Cachelo, Zárraga y Egula.

EL HOMENAJE AL PADRE OLAECHEA

En Barakaldo reina gran entusiasmo como motivo de los actos que han de celebrarse en homenaje al P. Olaechea, nuevo Obispo de Iruña.

EN EL GOBIERNO CIVIL

El gobernador civil, señor Rico, dió cuenta a los informadores de la visita que le había jirado el presidente de la Liga Antituberculosa.

Añadió con referencia a la detención de Jerónimo Fernández en concepto de extremista que se había procedido a registrar la casa

DE FALCES DE TAFALLA

PASARON LAS FIESTAS

Las fiestas que anualmente celebra esta villa en honor de su excelsa Patrona la Virgen de Noya, se han desarrollado sobre un programa idéntico al de años anteriores, y con la animación y algarabía peculiar de estos pueblos ribereños.

El día 14, víspera, a las ocho de la noche, se cantó en la parroquia por los adoradores una solemne Salve, interpretándose la de a tres voces de Cassiruri.

En la misa mayor del día de la Patrona, fué cantada la Pontifical de Perosi, con acompañamiento de los adoradores, por cierto muy entonadamente.

Del panegirico estuvo encargado un religioso de C. M. de la residencia de Calahorra, que cantó elocuentemente las glorias de la Virgen.

PROFANAS

Durante cuatro días se han corrido vaquillas de una ganadería de Soria, que en general, no dieron jugo, aunque sí propinaron bastantes tumbos, algunos de ellos de relativa importancia, aunque ninguno grave.

Todos los festejos fueron amenizados por la banda municipal que dirige nuestro amigo don Julio Martínez, tocando varias obras vascas, que tenían la virtud de poner en movimiento a los jóvenes y a los que no lo son, pues no en balde llevamos sangre vasca, que se altera cuando oímos nuestra música típica.

EN EL CIRCULO FALCESINO

En esta importante sociedad actúa durante nueve días la admirable orquesta del señor Aramendia, de Iruña que, sobre todo en los conciertos de la tarde, nos deleita con lo más escogido de su repertorio alternando la música moderna con la clásica, y dando a las obras tan acabada interpretación, que su actuación resulta lucidísima.

OTRAS ORQUESTINAS

También en los establecimientos de don Francisco Allo y don Lucio Romeo, actúan orquestinas que interpretan baladas que aprovecha de lo lindo la gente joven.

ONGI ETORRI

Durante los días de las fiestas hemos saludado a muchos amigos, cuyos nombres omito porque la lista sería interminable.

VIAJE

Durante la semana de fiestas ha estado en San Sebastián don Victorino Tainta y su distinguida señora doña Jovita Aramendia, con su bella nekatilla María Camino.

NOTA FINAL

Consiguemos por último, con satisfacción, que en medio de tanta animación y bullicio no ha habido que lamentar incidentes desagradables.

EL CORRESPONSAL

25 Septiembre 1935.

Fiestas en Haici

Programa de las fiestas que este pueblo celebrará en honor a su patrono San Miguel los días 23, 29, 30 de Septiembre, y el 1 de Octubre.

Día 28: Recibimiento de la banda de txistularis de Leiza y biribilketas, yendo los mayordomos a cumplimentar al señor Alcalde y Regidor.

Día 29: Dianas. Funciones religiosas por la mañana. Por la tarde, a las cuatro, gran partido de pelota a pala entre dos conocidos palistas de Eizaburu contra dos de la localidad. Acto seguido, exhibición de carneros amestrados por los pastores de Aizgorri, Amerria.

Día 30: Prueba de Aizkolaris a las once en punto, tomando parte Anastasio Azpitxer de Iribas y Antonio Ezuguirre, de Labayen y Leiza que se inscriban antes del 29. A las cuatro de la tarde, partido de pelota a mano entre la pareja de Gorriil y otra de la localidad. Romería hasta el toque de oraciones.

Día 1: Carrera de sacos, de cintas y caña. A las 11 y media exhibición de carneros de raza pirenaica. A las cuatro partido de pelota a mano, romería y en los intermedios, actuación de los famosos bertsoaris Ariztimuño.

Haici, 24 de Septiembre.—El Alcalde: José Pérez.

MAS ESCRITOS A MADRID

En el Ayuntamiento se dió cuenta a los periodistas de que dentro de la semana en curso se enviarán a Madrid varios proyectos con carácter de ejecutivos sobre la disminución del paro obrero, referentes a tendido de tuberías, presa de Orduntz, abastecimiento de aguas y otras obras.

EN LA AUDIENCIA

Ante el Tribunal de Urgencia se vió la causa instruida contra Manuel Aroz, por el delito de injurias a la autoridad, siendo absuelto.

EN EL GOBIERNO CIVIL

En procedimiento ordinario se vió la causa instruida contra Jesús Barona, quien conduciendo un camión atropelló a una niña, causándole lesiones que la desfiguraron el rostro.

El fiscal solicitó la pena de diez meses y un día de prisión y diez mil pesetas de indemnización.

QUEDÓ CONCLUSA PARA SENTENCIA

POR LOS SUCESOS DE BALMASEDA

Mañana, ante el Tribunal de Urgencia se verá la causa instruida por los sucesos de Balmaseda en ocasión de la huelga revolucionaria de 6 de Octubre.

LA MEJORA RURAL E INTENSIFICACION DE LA ZONA DE CULTIVO

En la Diputación se reunió la comisión gestora, acordando enviar un escrito a Madrid sobre el trabajo en orden a la mejora rural y a la intensificación de la zona de cultivo.

NO SE CIERRA EL INSTITUTO

La Comisión que fué a Madrid, ha vuelto gratamente impresionada pues las noticias que trajeron eran las que el Instituto no se cerraba.

Esta noticia ha sido confirmada desde Madrid por un telegrama recibido ayer en el Instituto del incansable diputado don Manuel Trujó en el cual decía que por no haberse firmado el decreto de suspensión el Instituto continuaba.

También envió otro a la Dirección del Instituto dando las gracias a todos aquellos que le habían enviado telegramas de felicitación por el interés y la actividad puesta al servicio de los intereses de Tafalla y de la cultura navarra para que el Instituto no se cerrara.

Una vez más hemos de agradecer a don Manuel Trujó el interés que se toma por Tafalla.

También hemos de hacer constar nuestro agradecimiento al señor alcalde don Julio Iribarren, al concejal don Victor Labera y especialmente también al concejal y gestor don Arturo Monzón, que dejando todas sus ocupaciones y compromisos supieron defender los intereses de Tafalla, los cuales, por cierto, se hallan bien mermaidos.

EL CORRESPONSAL

UNA SUSCRIPCION

Para el Obispo de la Guineá Española

Con motivo de la próxima consagración episcopal en Barcelona del nuevo Vicario Apostólico de Fernando Póo y Misionero del Corazón de María, Reverendísimo Padre Leoncio Fernández, y para facilitar de algún modo los principios de su importantísima misión pastoral, (más dificultosa ahora, por el reciente accidente automovilístico que ha coaccionado la vida al Muy Reverendo Padre Provincial de los Misioneros de la Colonia, y ha inutilizado además a otro notabilísimo apóstol), creen sus hermanos en religión un deber sagrado de caridad y amor de justicia, el dirigirse, con su venia, a las personas de buena voluntad, a fin de que se sirvan ayudarle en la forma que les sea posible con sus donativos y limosnas, y pueda remediar así las necesidades del Vicariato que son tan extremas como urgentes.

Sería triste y bochornoso para la Religión y para España, el que le ocurriera lo que hace tres años aconteció a su ilustre predecesor (q. e. p. d.), quien a causa de la penuria de su Vicariato, se vió en la dura precisión de hacer regresar a varios de sus Misioneros a la Península. Es que allí, de un lado, los gastos son muy crecidos, por haber de sostener la Misión incluso a los colegiales y colegiantes recogidos en los hospicios y de otro, carece ésta en absoluto, de la protección oficial de la Nación desde el advenimiento de la República; cosa que ciertamente no acontece con ninguna otra Colonia extranjera. Y pensar que Guinea y Marruecos son las únicas Colonias que posee España!

Bueno y necesario es que nuestro celo misional se extienda por el mundo entero; pero ésta la razón que tengamos predilección particular por los nuestros, por los pobres morenitos de Fernando Póo, quienes a la vez son los más necesitados, y de los cuales el Señor nos ha de pedir más estrecha cuenta. El pueblo navarro, por cuyas venas corre la sangre de Javier, se aprestará sin duda a remediar tamaña necesidad. Lo pide desde la Cruz el Divino Crucificado.

Entre los diferentes modos con que se puede favorecer a estas Misiones de la Guinea española, confiadas por la Santa Sede al celo de la Congregación de los Misioneros del Corazón de María, citaremos los siguientes: Misas, bautizos de negritos, (de 5 a 10 pesetas); rescates de negritas esclavas, (300 pesetas); rescates de negritas esclavas, (300 pesetas); "El Misionero", (de anual 6 pesetas, y la perpetua 200), ropas y telas de cualquier clase, becas completas o incompletas para la formación de Sacerdotes de Fernando Póo y Guinea, y Misioneros para la Colonia: (la beca anual 500 pesetas, y la perpetua de 5.000 a 10.000), fundación de reducciones con derecho a dar nombre o patrón (10.000 pesetas), limosnas puestas y legados testamentarios para las citadas Misiones), ingresando en las Asociaciones Misionales tituladas "Pia Unión Misionera" y "Roperio de la Pia Unión Misionera del Corazón de María", bendecidas e indulgenciadas largamente por el Santo Padre, etc., etc.

Donativos recibidos:

Donativo	Pesetas
Don Estanislao Lama, de Burlada	25
Colegio de Hijas de la Caridad, de Vera	1.000
Doña Eugenia Gimeno, de Artajona	25
Doña Pilar Olier de García de la Peña, de Pamplona	20
D. B. L.	200

(Continúa abierta la suscripción).

Los donativos se remitirán para su publicación al director de la Pia Unión Misionera de los Corazonistas de Pamplona, o a la oficina de esta Redacción. Si se depositan en otra parte, ha de ser con el encargo de hacer la entrega a los citados Padres Misioneros, quienes enviarán al donante el correspondiente recibo.

NABOB

Té de Ceylán latas y paquetes

Casa REPARAZ

Los mejores calzados ESLAVA, 1

The y Elixir Pujol

Es el purgante ideal, el más cómodo, eficaz y seguro preventivo contra las enfermedades infecciosas como son: gástricas, tífus, gripes, etc. Fíjese antes de adquirir el preparado de si lleva el nombre PUJOL, para no ser engañado.

De venta Farmacias, Droguerías y Herboristerías.

Depósito general: PRODUCTOS PUJOL, S. A. San Pedro Mártir, número 6, Barcelona.

TELEFONO 71.376

LA CRISIS ES UN NUEVO TRIUNFO DE LA "CEDA". HA DICHO "HERALDO DE MADRID"

"Heraldo de Madrid" comenta la crisis y dice que salvo la exaltación de Chapaprieta, todo lo demás supone un nuevo triunfo de la Ceda. Porfela estaba estorbando y después del porte espectacular y barroco que se ha imprimido a la crisis, el Ministro, que ya en los últimos Consejos habían entrado en colisión con Gil Robles, se ve obligado a abandonar el puesto que regenta. Espera que los componentes del nuevo Gobierno se atenderán a lo que previene la nota del Presidente de la República en el sentido de que no aumente sino disminuya la infortunada tensión en que se debate la situación política española. Es inútil que se ni la Ceda puede estar con estos Gobiernos no ya con las izquierdas, ni siquiera con el centro ni mucho menos con el partido que ha hecho polvo la legislación republicana. El obstáculo que se oponía a la disolución de estas Cortes se va empujando gradualmente a medida que transcurre el mandato presidencial.

LA PRIMERA REUNION MINISTERIAL

Esta tarde ha tenido lugar la primera reunión ministerial. Chapaprieta preside teniendo a su derecha al que hasta hace unos días había sido su presidente.

El cambio de impresiones entre los ministros ha sido un momento de gran emoción.

Gil Robles ha hecho el elogio de Lerroix, tributándole palabras de encendida admiración. Con este motivo fué un homenaje espontáneo el que todos los ministros tributaron a su ex presidente. Quedó aprobado a grandes rasgos el programa a desarrollar que no variará sustancialmente del Gobierno anterior ya que se trata de las mismas finalidades y de los mismos hombres que han de seguir el mismo camino. En cuanto al aspecto internacional, también serán las directrices las mismas, neutralidad absoluta. En las cuestiones que los representantes de Ginebra tratan, se tenderá siempre a la paz. También se habló del orden público, se ratificó la misma voluntad de mantenerlo con toda energía y el Ministro de la Gobernación afirmó su decisión de lograr la paz social. Chapaprieta habló también de que la trayectoria económica sería la misma. Se convino en que la reapertura del Parlamento no puede ser en seguida porque el Gobierno necesita unos días para ajustar sus problemas y aquélla no será antes del día primero. Se discutirá primeramente la ley electoral. Preocupó también el asunto del paro y se habló de disponer obras públicas ahora cara al invierno. También se trató de la revisión constitucional, si bien no se fijó nada de fechas.

Encuanto al decreto del traspaso de servicios, no es cosa que preocupa al Gobierno porque ha remitido la actitud irreductible que se mantenía. En cuanto al restablecimiento de la normalidad en Cataluña se convino en que se aplique lo dispuesto en el decreto del 2 de Enero. Se dice que la Liga no ha hecho proposición alguna en lo que hace referencia a este decreto. Lo único que ha anticipado sus deseos de que se aclare la situación política en el propio interés nacional.

Ybarra y Compañía

Servicio rápido entre BARCELONA, Santos, Montevideo y BUENOS AIRES, efectuado por los más modernos buques a motor "CAPO SAN ANTONIO", "CAPO SAN AGUSTIN" y "CAPO SANTO TOMÉ".

Día 3 de septiembre, Moto-trasatlántico "CAPO SAN ANTONIO".
Día 24 de septiembre, Moto-trasatlántico "CAPO SANTO TOMÉ".
Día 15 de octubre, Moto-trasatlántico "CAPO SAN AGUSTIN".

Admitiendo pasajeros de primera clase en Suites especiales y camarotes de dos plazas, y de tercera clase en camarotes de dos, cuatro y seis plazas.

Consignatarios en Barcelona: Hijo de Rómulo Bosch, Via Layetana, 7.
AGENTES EN NAVARRA

Joaquín Larraye, Chapueta, 7, tercero
Luis Revuelto, Barasate, 34, bajo

PAMPLONA

Sastrería Artazcoz

Por ampliación de negocio se ha trasladado a MAYOR, 27, segundo

Recomendada como lo más eficaz para prevenir y curar el ganado

Lanar, Cabrio, Vacuno y Cerda contra la

BACERA, BASQUIA y demás infecciones de la sangre

ANTONIO M. PESCADOR
Almon

Noticias de todos los deportes

ALTAVOZ DEPORTIVO

La selección catalana venció a la andaluza.-Los 'goleadores' de la Copa Vasca.-La Liga inglesa

Después del match Baer-Louis.-Los primeros inscriptos para la IV Vuelta a Aoi

FUTBOL

La selección catalana venció a la andaluza

En el campo de las Cortes de Barcelona se celebró el festival anunciado por la Federación Catalana de Fútbol a beneficio de la Mutual Deportiva de Cataluña. Se enfrentaron las selecciones de fútbol de Sevilla y Barcelona, que se alinearán como sigue:

Selección barcelonesa.—Nogués Zabalo, Pérez, Argemí, Solé, Balmayra, Prats, Calvet, Raich, Fernández y Bosch.

Selección sevillana.—Elizaguirre, Euskalduna Aedo, Feral, Segura, Fete, Caro, Sabarero, Campanal, Sánchez y Bracero.

El partido fué muy interesante. Dominaron en general los andaluces, especialmente en el primer tiempo, pues si bien actuaron con más brillantez en la segunda mitad, también en esta parte fué más eficaz el juego del equipo catalán. Las situaciones más peligrosas en la meta de los barceloneses en la meta de los barceloneses fueron provocadas por lamentables fallos de la defensa, aunque Zabalo lograba siempre alejar el peligro.

Nogués estuvo magnífico y detuvo numerosos tiros imprecisos.

A los 32 minutos de juego se retiró del terreno Elizaguirre que también lo había padecido todo. Le substituyó Jesús. También se retiró Pérez, del equipo catalán, y ocupó su puesto Blanch.

A los 38 minutos la selección barcelonesa marcó el primer tanto, obra de Bosch. A los 42 minutos se retiró Zabalo, resentido de una lesión en la pierna derecha y el equipo catalán quedó con diez jugadores. También se retiró Nogués, que fué substituido por Martorell.

Los sevillanos siguieron dominando, pero a los 32 minutos Raich marcó el segundo tanto para los catalanes. El partido terminó con el resultado de dos a cero a favor de la selección barcelonesa.

Los "goleadores" de la Copa Vasca

Al terminar la cuarta jornada de la Copa Vasca observamos que se han marcado 22 tantos en siete partidos, lo que hace un promedio de tres goals y décimas por cada uno.

Y en cuanto a la lista de los marcadores, se eleva a 17 jugadores, que son:

Bata (A.), 3.
Iraragorri (A.), 2.
Sánchez Arana (U.), 2.
Larrendo (A.), 2.
Ojanguen (U.), 2.

Gorostiza (A.), 1.
Cuqui (C.), 1.
Eguía (B.), 1.
Paquito (C.), 1.
Rufo (Ar.), 1.
Arrieta (D.), 1.
Petreñas (Ar.), 1.
Zulaica (U.), 1.
Epi (D.), 1.
Vergara (O.), 1.

Uno de ellos, el segundo de Iraragorri, fué marcado de penalty.

Por equipos, el Athletic va a la cabeza con 7 tantos, y el Donostia cierra la marcha con 2 a favor y 13 en contra.

Fútbol internacional

Suecia triunfa

En Oslo jugaron, ante 38.000 espectadores, los equipos nacionales de fútbol de Suecia y Noruega.

Venció Suecia por 2 a 0.

El rey y el príncipe heredero presenciaron el partido.

Ya no protesta

El Club húngaro Ferencvarosi ha retirado su protesta contra el Sparta por la final de la Copa Europea.

Lo hace... por galantería.

Pero no es verdad. Lo hace... porque se ha tirado una plancha.

Porque el Club húngaro decía que el campo debía tener 110 metros de largo. Y no es así porque las medidas mínimas impuestas por la Fifa son cien metros y aquel campo tenía 104.

La Liga inglesa

La Liga inglesa va caminando.

Ya se han jugado siete partidos.

Arsenal, tres veces consecutivas campeón, retrocedió en estos primeros partidos. Sólo ha ganado dos partidos, y se contenta con siete puntos, estando en octavo lugar.

La cabeza es de Huddersfield, que no ha conocido la derrota y que tiene diez puntos.

Le sigue con uno menos Sunderland, que lleva el mejor "goal average". Que lleva un promedio de más de tres goals por partido.

En esta última jornada merece destacar el triunfo en pleno Highbury del Manchester City (que va en tercera posición) sobre el Arsenal por tres a dos.

Los futbolistas argentinos que están en Italia irán a Abisinia

Según noticias recibidas de Buenos Aires, de fuente digna de todo crédito, son varios los jugadores argentinos de fútbol que se hallan jugando en Italia, que han pasado los exámenes de suficiencia física y militar y en breve vestirán el uniforme para ser enviados al África Oriental.

Agrega la información de referencia que esta medida se debe al hecho de que la legislación fascista considera como italianos a los hijos de éstos, nacidos en el extranjero, como es el caso de dichos jugadores, que nacieron en la Argentina.

Unos futbolistas argentinos se han escapado de Italia porque les querían hacer soldados

Se encuentran en Mentón (Francia) los jugadores de fútbol argentino Gualta, Scopell y Stagnare, que cruzaron la frontera italiana ante la medida tomada por el Gobierno de aquel país, de incorporarles al Ejército italiano.

BOXEO

Antes del sensacional combate Joe Louis contra matrimonio

Nueva York.—En boxeador negro Joe Louis se casó el día 25 de la noche de la noche, con la mecanógrafa Marva Trotter que, como él, vive en Chicago. La noticia causó gran sorpresa, pues se había anunciado que la boda tendría lugar después del "match" entre Louis y el ex campeón Max Baer.

Después del combate

Notas sueltas

Durante los cuatro asaltos que duró el combate entre Joe Louis y Max Baer, el ex campeón mundial fué tres veces al tapiz a consecuencia de los terribles golpes de su adversario, y el golpe final, que le puso k. o., fué un derechazo a la barbilla.

Es el primer k. o. sufrido por Max Baer desde que comenzó su carrera pugilística, hace seis años, y es muy posible que le haga retirarse del boxeo.

Cómo se desarrollaron los rounds del match

Los cuatro asaltos del combate se desarrollaron en la siguiente forma:

Primero.—Ambos pugiles comenzaron con golpes de tintero y empleando gran cautela. Después, el negro colocó varias veces su izquierda en el cuerpo de Baer y éste en más de una ocasión trató de acorralarle al negro, pero éste esquivó siempre bien.

Baer comenzó a arrojar sangre por la nariz, a consecuencia de un fuerte golpe, y al final del asalto consiguió acorralar a Joe Louis en cuerdas y le castigó bien al cuerpo.

Segundo.—Casi de salida el negro colocó un fortísimo "uppercut" a Baer, y éste se refugió en un rincón. Baer fué tocado otra vez en la nariz y de nuevo arrojó sangre.

Joe Louis acometió a Baer y le obligó a ceder terreno. El negro colocó muchos golpes en la cabeza de Baer y éste buscó varias veces el cuerpo a cuerpo, para con ello disminuir el castigo que recibía.

Al final del asalto, Baer colocó un buen derechazo.

Tercero.—El negro, con gran rapidez, colocó una serie de izquierdas en la cara y en el cuerpo de Baer, y el ex campeón cayó a tierra por la cuenta de nueve. Baer intentó reaccionar, pero Joe Louis le volvió a mandar al tapiz, contándole el árbitro hasta cinco, en cuyo momento el "gong" salvó tal vez a Baer de la derrota.

Cuarto.—Baer volvió a sangrar de la nariz. El negro colocó potentes golpes en la cara y en el cuerpo de Baer y luego una terrible izquierda en la cabeza. Baer se vió obligado a ceder terreno, y el árbitro le amonestó por golpear con el dorso de la mano.

Por último, una potente derecha en la mandíbula del ex campeón hizo que éste fuese al tapiz y esta vez por k. o.

Joe Louis es un caso único en el boxeo. Ahora es cuando podemos decir que el hombre de Cleveland es un auténtico fenómeno del pugilismo. Ha sido sometido a la prueba más ruda de su carrera, y aunque la vida irregular a que se ha conducido en estos últimos tiempos el cineasta Max Baer empaña un poco su victoria, no por eso deja de ser sensacional. Sabíamos que Baer en su deseo de reabilitarse ante su público, se había preparado con entusiasmo para este combate.

La carrera de Joe Louis es única en el boxeo. A los 23 años ha obtenido victorias tan sensacionales que no creemos que haya habido hombre que las haya conseguido tan importantes a su edad.

Después de derrotar a Baer, no creemos que necesite dar más pruebas de su valer para conseguir un combate con el campeón del mundo.

Desgraciadamente es negro y como tal, no sería nada extraño que los obstáculos surjan en su camino como pasmosa facilidad.

CICLISMO

Importante modificación en la Vuelta a Francia

"L'Auto" anuncia que en principio ha tomado el acuerdo de crear una segunda categoría de "ases" en la próxima Vuelta a Francia, en la que se incluirán los países que no cuenten con suficiente gente de calidad para formar con posibilidades de éxito un equipo nacional de doce o quince corredores.

Los países que "L'Auto" considera en esas condiciones son los siguientes:

Inglaterra, Suecia, ESPAÑA, Austria, Dinamarca, Holanda, Portugal y Rumania.

Ya conocemos, pues, el pensamiento de Mr. Desgrange respecto a la participación de la representación española en la Vuelta a Francia.

Pero convendrá todavía esperar un poco

a que diga el "patrón" la última palabra allá en abril o mayo de 1936.

La IV Vuelta a Aoi

Reina gran expectación entre la afición de esta villa por esta prueba reservada a navarros y que se celebrará el próximo domingo.

Los primeros inscriptos:

1. León Ganuza, de la Unión Ciclista Navarra.

2. Juan Arbizu, de ídem.

3. Demetrio Isaba, de ídem.

4. José Lisarri, de ídem.

5. Evaristo Asurmendi, de ídem.

6. Miguel Irurzun, de ídem.

7. Eusebio Leraño, de ídem.

8. Teodoro Nepote, de ídem.

9. Salvador Teré, de ídem.

10. Víctor Valencia, de ídem.

11. César Tellechea, de ídem.

12. Víctor Gutiérrez, de ídem.

13. Luis Ibáñez, de ídem.

14. Paco Leraño, independiente.

Hora de salida:

Estaba fijada para las nueve y media de la mañana, pero a fin de que los corredores de Pamplona puedan efectuar el viaje en el tren-correo de la mañana y lleguen con el debido tiempo para efectuar los preliminares de salida, ésta se dará a las diez.

Los premios de esta prueba son los siguientes:

Primero, 75 pesetas.

Segundo, 50.

Tercero, 35.

Cuarto, 20.

Quinto, 10.

Sexto, 5.

Para los corredores de la localidad se establecen los siguientes:

Primero, 15 pesetas.

Segundo, 7.

Tercero, 4.

Para el primer corredor que pase por la meta de salida a la vuelta de Villaveta, existe una prima de 10 pesetas. (Para tener opción a esta prima es necesario clasificarse).

Probablemente estos serán aumentados en mayor número por objetos que vayan recibiendo la Comisión Organizadora.

Las moetas son también unas artistas del pedal. ¡A 36 a la hora!

Se ha disputado en Madrid, sobre un recorrido de 22 kilómetros, el primer campeonato local femenino de ciclismo sobre carretera.

No han sido muchas las participantes en esta prueba, pero la clase que han demostrado poseer estas corredoras, ha sido francamente buena.

Angelita Torres invirtió 31 m. 41 s. en el recorrido de los 22 kilómetros, lo que supone una velocidad media de 36 kilómetros por hora.

El "duelo" fué entre Angelita y Faustina Vailladolid, que marcharon en cabeza durante toda la carrera.

En el sprint final Angelita batió espléndidamente a su rival, logrando una ventaja de 14 segundos.

RETOS

El Racing Club reta al Irizintzi F. C. a jugar un partido de fútbol el próximo domingo, día 29, a las 10 de la mañana, en el campo de Larrabide.

Caso de no aceptar el Irizintzi sirve este reto para cualquier equipo de segunda categoría.

ESPECTACULOS

Frontón Euskal-Jai

A las tres y media de la tarde:

FITERO y RODRIGUEZ

contra

MARICH y BENGOCHEA

Teatro Gayarre

TELEFONO 2228

Hoy jueves no hay función

Mañana viernes

DIA DE MODA FEMINA

JANET GAYNOR y HENRY GARAT en

ADORABLE

Cine Novedades

TELEFONO 1601

Matinée a las 7.15.—Noche a las 10.30

La graciosísima comedia PARAMOUNT

Donde menos se piensa

Por W. C. FIELDS, LARRY "BUSTER", CLABBE y JOAN MARSH.

OLIMPIA Teléfono 2264

Hoy jueves, a las 7.15 y 10.30, ESTRENO de la producción CIPESA

SE HA PERDIDO UNA RUBIA

Drama de aventuras interpretado por URSULA GRABLEY y HARRY FRANK

Rafael Viñes Ibarrola

MEDICO

Laboratorio. Análisis Clínicos.

Mayor, 80, 2.º.-Tel. 1154. -- Pamplona

LA PELOTA

Ayer también tuvo que suspenderse la primera combinación por indisposición de Sala

Urtasun y Yaben nos obsequiaron con brillantes actuaciones

Estaba anunciada la primera combinación de la siguiente forma: Lesaca y Bengoechea, a sacar del 11, contra Asuncion y Sala, a sacar del once y medio. Dió principio el partido y cuando los rojos—Lesaca y Bengoechea contaban con 12 tantos por 5 sus contrarios, fué suspendido por indisposición de Sala, pagándose las apuestas al prorrateo de 15 %.

A nosotros nos pareció que el partido iba a ser pan comido para "Tumbalobos" por cuanto se mostraba fortísimo y su compañero Lesaca estaba jugando muy acertadamente, consiguiendo entre los dos, de primeras, colocarse en 9 por cero Asuncion y Sala, pero no pudimos comprobarlo por el percance citado. En fin, otra vez será.

Se arregló una segunda combinación a base de Lesaca y Bengoechea, rojos, contra Azcona I y Urtasun, a sacar ambas parejas del 11.

Nuevamente los rojos se ponen por delante situándose en 8 por 4 y "cantándose" el dinero por ellos, doble contra sencillo, pero una buena intervención de Urtasun sirvió para conseguir la igualdad y para que "alguien", haciendo el oso, se metiese sin motivo alguno contra Bengoechea, tanto es así que en ocasión en que el muchacho tenía un resto difícil y parecía que por ello iba a echar la pelota a falta, al ir a darle a la pelota volvieron a hacer el "shoso" con sus mugidos, pero el de Alsasua, con gran coraje, consiguió pegar un fuerte trompazo a la pelota logrando tanto y dejando a los reventadores con la cabeza "gacha".

A partir de aquí, Bengoechea suelta cada pelotazo que si hubiesen "surtido" en la cabeza de alguno, tiene para contar chichos durante una hora. Consecuencia de ello es que se pone en 17 por 14, Lesaca, por su parte, ayuda excelentemente a "Tumbalobos", ya que el modesto zagüero parece ser que se encuentra fuerte. Desde luego el que manda en la cancha es Bengoechea.

Urtasun ha estado actuando durante esta parte del partido según su costumbre, es decir, soltando una vez un fortísimo tirallazo y ganando con él la jugada, o tirando incomprensiblemente a falta. Azcona siguió pareciéndonos que sigue muy flojo. Ahora bien, el interés que pone en la lucha es grande, consiguiendo con ello quedar bien. Efectivamente, Azcona toma el saque y consigue ganarle a Lesaca 3 tantos seguidos, poniéndose en 20 por 21 sus contrarios y haciendo que el dinero se vocee por sus colores. Después consigue la igualdad a 21. Pero "Tumbalobos" pegando fuertes estacazos, casi siempre desde los cuadros 8 y 9, se pone en 23. El dinero, claro está, es ofrecido por los rojos.

Anotamos empate a 23, debido a unas fuertes intervenciones de Urtasun. Nueva igualdad a 24. Azcona, aunque no con fuerza, sigue jugando habilidosamente y, una vez de saque, y otra con inteligentes jugadas, se desenvuelve estupendamente. Por otro lado, Urtasun continúa con sus fortísimos tirallazos, todo lo cual sirve para que los azules se coloquen en 28 por 24. El dinero por ellos en razón de 20 a 12.

Azcona domina con el saque, pues efectúa la jugada inicial de manera formidable, siendo causa de que los contrarios resten débilmente las jugadas, dando ocasión a Urtasun a entrar violentamente a la pelota con fuertes zombombazos. Gracias a ello se ponen en 34 por 27. Dinero 20 a 4. Hay tantos en que Bengoechea y Urtasun se baten el cuerpo de poder a poder, saliendo en muchas ocasiones vencedor Urtasun. Este ofrece fuertes aplausos al lograr los tantos. El muchacho se está consagrando como pelotari de "peso".

Ya Lesaca se viene mostrando bastante débil, por lo que al no pegar como lo hacía al principio del partido, los azules con-

tinúan dominando, haciendo andar de cabeza a Bengoechea. Sigue Lesaca flojeando y Azcona y Urtasun se ponen en 40 por 32. Claro es que los azules cargan todo el juego sobre Lesaca. Pero éste, exponiendo las jugadas, realiza unos cuantos saques muy buenos y al dominar con ello el tanto hace que los rojos se pongan en 40 por 41, terminando por echar a perder todo su esfuerzo al tirar a falta la pelota, rascando que Azcona y Urtasun cumplan los 45 tantos a que estaba concertado el partido.

El segundo partido fué jugado entre Yaben y Etulain, por un lado, y Solozábal y Miquelez, por el otro.

Es la segunda "salida" de Etulain como delantero. Este con Yaben lucen faja azul.

Cumplen los azules 4 tantos, por cero sus contrarios, sin que en los mismos haya tenido ninguna intervención Etulain. La primera jugada del nuevo delantero es echar la pelota a falta. C sea todo lo contrario de lo que hizo ayer.

Durante los primeros tantos los rojos cometen disparate tras disparate. Etulain no se "encuentra" y Yaben sigue jugando solo. Demasiado barullo había en la cancha. Por fin la cosa se serena y no obstante estar los azules en 8 por 5, el dinero es ofrecido por los rojos. Ello es debido, aun a pesar de que Yaben se mostraba muy bueno, a la "influencia" de Miquelez. Están acertados los que se juegan los cuartos por él. Le bastan tres o cuatro trompazos para igualar a 9. El dinero se vocea 20 a 12.

Quien consigue la primera decena es Yaben y Etulain. El asunto no está tan claro como lo veían los adinerados, ya que se igualan constantemente los dos bandos. Así sucede en los tantos 12, 13, 14, 15 y 16. Por fin los rojos logran "sacudirse" a sus contrincantes poniéndose en 20 por 17. Mientras Solozábal y Miquelez caminaban hacia la final, Yaben y Etulain se quedaron en el "24", donde estuvieron un buen rato. Pero de este "establecimiento" salieron al ver que sus contrarios se apuntaban el 32. Yaben, que parece ser que ha tomado "provisiones" consigue el solito 5 tantos seguidos, haciéndose aplaudir por sus buenas intervenciones. Su compañero Etulain sigue en el "24", digo sin entrar en juego, así que Yaben es quien juega con los otros.

Nueva ocasión a Yaben al defender colosalmente un tanto, durante el cual ha habido resto hecho casi desde la calle. El "tablero" marca 35 rojos por 31 azules. Yaben sigue de héroe y devuelve hacia la papilla. Ahora Etulain le ayuda algo y se ponen en 33 por 36. Tanto está jugando Yaben que se "masca" la igualdad y, efectivamente, está llega a 38 al ganar Etulain el tanto de un fortísimo estacazo, después de que se ha jugado un rato largo por conseguiria. Aunque los cuatro muchachos han estado defendiendo el tanto con toda su alma, el héroe ha vuelto a ser Yaben. Y ya se ha armado la "juerga". El dinero que había estado 10 a 1 por Solozábal y Miquelez ahora se vocea 20 a 12 por los azules, así es que el cambio y el "palo" han sido morrocotudos.

Etulain entre en juego y, como ya sabemos que posee un fuerte estacazo, vuelve locos a sus contrarios y se pone en 42 por 39. Yaben realiza un nuevo saque y al entrar al resto Miquelez no puede evitar que la pelota le pegue un fuerte golpe en el pié. El tanto ha sido para los azules. Miquelez se retira al vestuario y tenemos por otra nueva suspensión, pero no, el "Artilero" vuelve a la cancha. ¿Tal vez a preparar la catástrofe de los alcistas?

Los rojos ganan el 41 y cuando velamos otro nuevo empate, Solozábal hace falta de saque, terminando así el partido.

DEPORTISTA

Anuncios breves

DESEO comprar varios toneles en buen uso de unos 100 litros de capacidad. Informes Administración.

COMPRARIA bicicleta de ocasión y motor para sacar agua de pozo. Razón la Admón.

Empleos

HACE FALTA oficial de sastre.—Informes en Mayor, 112, primero.

SE NECESITA muchacha que sepa de cocina. San Miguel 8 tercero izquierda.

NECESITO 2500 pesetas en primera hipoteca a liquidar en 10 años pagando el 7 por ciento. Informes en la Admón.

SOLICITASE representantes dándoles exclusiva por regiones, enormes utilidades. Yankee Polish, Flor Baja, 5, Madrid.

FARA almacén, mostrador, cobro de recibos o cosa análoga, por la tarde, hombre joven con práctica en estos asuntos. Pocas pretensiones. Informes en Administración.

Huéspedes

SE DESEAN huéspedes estables, Pensión económica, buenas habitaciones. Razón en esta Administración.

SE DESEAN dos huéspedes, lo mismo estudiantes, pensión 4 pesetas. Habitaciones exteriores. Informes en Administración. Estafeta, 45, segundo, derecha.

Pérdidas

PERDIDA de una americana con varios documentos, incluso carnet de operador de cine. Se perdió en el Monte Aralar. Puede entregarse en Euzko Ekidea de Pamplona, Zapatería, 50, primero.

Ventas

CONTADOR de agua de 25 milímetros de paso, propio para huerta o industria. Costó 100 pesetas, se vende en 50. Informes en la Admón.

VENDO chalet a todo confort en el mejor sitio del Euzkadi. No se admiten intermediarios. Informes Admón.

SE VENDE yegua de cuatro años, bretona.—Dirigirse a Euzkadi Osés, PUEYO.

VENDO dos coches en buen uso de dos y cuatro ruedas. Emilio Huarte, Jarauta, 80, primero.

CALDERA vapor se precisa de 25 H. P. en buen estado y báscula para quince mil kilos. Ofertas por escrito a INSAS, Administración.

SE VENDE una Tolva "Samaranch" para cien gallinas; una criadora "Isotermis" y un molino para huesos. Todo en muy buen uso.—Juan García, OLITE.

CERCANO al Ensanche vendo terreno (todo a una mano, de 3.000 metros cuadrados en 6.000 pesetas. Razón en la Admón.

LINEA eléctrica de 400 metros de largo, para voltaje sencillo, vendi en el baratísimo precio de 350 pesetas. También vendo: 20 metros cuadrados de estepunda baldosa roja en 20 pesetas, 200 bloques de 0.50 por 0.25, que entran 8 al metro cuadrado, en 130 pesetas. Una partida como de unos 200 metros cuadrados de tabla usada en envases por 75 pesetas. Informará esta Admón.

RENAULT 8 caballos en perfecto buen estado, vende o cambio abandonando diferencias, por radio, moto o máquina de escribir. Informes Administración.

CAMION "Federal" 5.000 kilos por haber fallecido su dueño y conductor, se cede en el precio gansa de 3.500 pesetas. Está en magnífico estado por haberlo usado poco tiempo. Detalles en la Admón.

La Voz de Navarra

ATRASADO 20 CENTIMOS

CONCERTADO FRANQUEO

PAMPLONA, JUEVES 26 DE SEPTIEMBRE DE 1935.—Apartado 29.

DIARIO INDEPENDIENTE

TELEFONO 1797.—Oficinas y Talleres: ZAPATERIA 50 y NUEVA 49

REVISTA DE PRENSA VASCA

"EUKZADI"
Escribe don Engracio de Aranzadi:
En términos generales, en noventa y nueve casos de cien, bien se puede por esto asegurar en un pleito cualquiera de razas y nacionalidades, en un choque cualquiera de Estados, que la razón está en favor de los pequeños y que la grandeza se une a la iniquidad. Y esto, en las luchas de los imperios de Oriente y en las de Grecia y Roma. Grecia justicieramente defendía su libertad contra Roma cuando cayó, lo mismo que ante ella los pueblos conquistados por Roma. Como le asistía a Roma la razón cuando se defendía contra las hordas germanas. Cae de ordinario ante la fuerza la justicia, sin que esto signifique la victoria definitiva del mal sobre el bien, pues los triunfos de la iniquidad orgullosa de sus cañones se truecan, indefectiblemente, en el correr del tiempo en tragedias que pregonan la rectitud y eficacia de la acción de la Providencia.

Que eso suceda en el campo pagano se comprende sin dificultad; mas ¿cómo explicar que ocurra lo mismo en el mundo católico, formado por el Evangelio? ¿No es su doctrina de justicia y paz, de humildad y mansedumbre, de exaltación del espiritualismo más puro y condenación del culto grosero de la materia? ¿No proclamó Jesucristo en el Sermón de la Montaña que los pobres y los hambrientos, y los que lloran y los perseguidos por la justicia, y los pacíficos y los mansos son bienaventurados?

Así es, y cuantos sigan las enseñanzas del Evangelio tienen por necesidad que reprobar la glorificación de la violencia. Un cristiano no puede adorar la fuerza, sin dejar por ello de ser cristiano, en su rendimiento a la materia. En ciego afán de imperio, se quiere dominar la tierra y el cielo, el tiempo y la eternidad, no con la subordinación exigida por la profesión de fe del Evangelio, con la sujeción de las pasiones, con el desprecio de los bienes temporales; se quiere el señorío de lo humano y de lo divino por la imposición de la propia miseria engreída, como lo mejor de lo existente, sobre toda la creación y sobre el mismo Creador.

Esto no se puede pregonar por blasfemo; mas se trata de realizar, mezclando lo celestial con lo humano, el espíritu con la tierra, en monstruoso empeño de locura imposible. Pero sirve para enlodar lo más puro y valioso, consagrándolo al servicio de las pasiones de la bestia humana. Y así aparece ante los ojos del pueblo sencillo; así aparece manchada ante las muchedumbres la enseña pura de la religión.

"EL PUEBLO VASCO" (de San Sebastián). Italia ha descubierto ahora que Abisinia es un país incivilizado, sin derecho a la vida propia.

Pero hace diez años, Italia hacía el amor a Abisinia en forma conmovedora. El mismo duque de los Abruzzos—el hijo madrileño que Amadeo de Saboya tuvo siendo rey de España—fue a Addis-Abeba para asistir a la coronación del ras Tafari y colocarle el collar de la Orden de la Anunziata. Este collar es la más alta condecoración italiana. Solo la poseen once ciudadanos italianos algunos jefes de Estado. Sus poseedores, por ese simple hecho, son considerados primos del rey de Italia.

Y no se explica que, ni en concepto de primo, el rey Víctor Manuel metiera en su familia a un abisinio, para terminar descubriendo a los diez años que el pariente era un salvaje. Sin duda Víctor Manuel no se avergüenza de haber convertido a Tafari en primo, pero le ha irritado que el abisinio se niegue a serlo.

Si hace diez años, el emperador abisinio era para los italianos un personaje digno del collar de la Anunziata, no era menos estimable para los periódicos franceses que loaban sus esfuerzos civilizadores. En cambio por aquel tiempo Paul-Boncour decía públicamente de Mussolini que era un "César de carnaval". Hoy los italianos ponen verde al primo del collar; en la Prensa francesa se lee que el emperador abisinio es "un desgraciado salvaje"; y Paul Boncour figura en Ginebra con la delegación francesa que tanto se esfuerza por conservar la amistad de aquel a quien insultó.

Pero vuelta sería la de Inglaterra, que habiendo sido, mientras pudo, un Estado imperialista como pocos, hoy sale a hacer de gendarme contra el imperialismo italiano. Por eso en Birmingham, el diputado socialista Bevan ha dicho que es una hipocresía la actitud de su país, sobre todo si se recuerda la conducta que Inglaterra tuvo con otros países.

Esta actitud—añadido—se parece a la de un atracador que, retirado de sus actividades y convertido en propietario, pidiera que se reforzase la policía.

"LA GACETA DEL NORTE"
El Consejo de Ministros italiano, ha insistido mucho en recalcarlo: Italia no ha hecho contraproposiciones al Comité de los Cinco, sino simples "observaciones". Para comprender estos distinguos, harto sutiles, sería necesario estar bien empapado del ambiente de habilidades y sutilezas, teñidas de hipocresía que rodea al mundo ginebrino. ¿Por qué ese empeño de Italia en mantener una posición equívoca, en negar lo que, si no de derecho, ha existido evidentemente de hecho? Hay primero, una razón no sabemos si de arrogancia o de gallardía: el "Duce" habló de Ginebra en tono demasiado alto y demasiado claro. Después de aquello, ir con contraproposiciones a Ginebra, tiene un fuerte sabor de claudicación, de vencimiento. ¿Remedio? Ese que pone en práctica el Gobierno italiano: "no ha habido contraproposiciones, sino simples "observaciones". Así, la claudicación puede convertirse en magnánima condescendencia. Pero hay otra razón, acaso más profunda.

COTIZACION DE VALORES

MADRID
Telefonemas de la Vasconia

VALORES DEL ESTADO	DIA 24	DIA 25
4% Interior	80,40	80,75
4% Exterior	98,80	99,00
4% Amortizable	90,00	90,75
5% Idm. 1920		
5% Idm. 1917		
5% Idm. 1926	101,45	101,50
5% Idm. 1927 sin	101,50	101,75
5% Idm. 1927 con	98,85	98,60
4 1/2% Idm. 1928	101,15	101,30
3% Idm. 1928	85,75	85,75
4% Idm. 1928	100,40	100,55
C. B. Hipotecario	4%	
Idm.	100,00	101,00
Idm.	110,50	111,00
Deuda Ferroviaria	101,25	100,70
Idm.	4 1/2%	
Tesoro Austríaco	6	
Empio Argentino	6	
Marruecos	6	
Cédulas Argentinas	6	

BILBAO
Telefonemas del redio Navarro

	DIA 24	DIA 25
Banco de Bilbao	1320	1340
Banco de Vizcaya serie A	1190	1200
Banco de Vizcaya serie B	297,50	
Banco Urquijo	160	
Banco Central		
NAVIERAS.—Sota	445,00	445
Id. Marítima Nervión	480	490
Id. Marítima Unión	220,00	
Id. Vascongada	290,00	
Id. Bachi		
Id. Guipuzcoana	50,00	
Vasco C. de Navegación	75	
Mundaca	81	
Naveg. Vasco Asturiana	85	
M. Vizcaya		
Marítima Bilbao		
Elcano		
Euzkera		
Argentería de Córdoba		
Hullera Sabero y Anexas		
Minas de Cala		
Mina Vil-godrid	792,50	793,00
Hidroeléctrica Ibérica	192,00	193
Id. Española	670	
Eléctrica Vizcaína	179,50	
U. Eléct. Peuniz. Zaragoza	86,50	87,00
Altos Hornos Vizcaya	915	
Basconia	189,00	
Resinera Española	42,50	
Papelera Española	625,00	627,20
Duro Felguera	207,00	
Unión E. de Explosivos	180,00	171
F. Norte de España	300,00	
Id. M. Z.	300,00	
Id. La Robla	60,00	
Id. Vascongado	26,00	26
Siderúrgica Mediterránea,		

A. Velilla del Rincón
Del Hospital del Niño Jesús
Especialista en Niños
Rayos X. Electricidad Médica. Consulta de 11 a 1 y de 4 a 6
Avenida San Ignacio, 14, primero, derecha. Teléfono, 1501

AMASADORAS Y BATIDORAS
TODOS LOS APARATOS PARA EL PANADERO Y CONFITERO
PIDASE OFERTA ILUSTRADA
MATTHS GRUBER APARTADO 185 BILBAO

El más fuerte argumento de Mussolini es este: "Abisinia es un pueblo bárbaro, infructífero de todos sus compromisos, inferior en derechos, indigno de permanecer en el organismo ginebrino". Ahora bien: someterse al procedimiento de arbitraje y formular contraproposiciones, es reconocer la igualdad de derechos. Y negar con la conducta, toda fuerza a las palabras. De ahí esos distinguos tan curiosos y esa frontera que el "Duce" levanta ahora entre "contraproposiciones" y "observaciones". Frontera de conceptos; pero que es a la vez, valla que aisla la paz y camino llano hacia la guerra...

Oficiales

MARCILLA
Ferias anuales
Las tradicionales y renombradas ferias de ganados se celebrarán, como de costumbre, del 8 al 12 de Octubre, ambos inclusive. Se cuenta con espaciosas cuadras y cómodos abrevaderos para el ganado, y fondas y hospederías para los feriantes, con servicio esmerado y tarifas lo más reducidas posible. No se cobrará impuesto alguno por la ocupación de la vía pública para instalación de casetas, puestos y demás, y se cede gratis el terreno para esos efectos. A los dueños de ganado se les exigirá los certificados de origen y sanidad antes de entrar aquí en el ferrial. Diversos festejos para entretenimiento de los feriantes. Marcilla, 21 de Septiembre de 1935.—El Alcalde Accidental, Cecilio Fabo.

DIPUTACION FOCAL Y PROVINCIAL DE NAVARRA
En el "Boletín Oficial" de la Provincia, número 112, correspondiente al día 25 de septiembre en curso se inserta el anuncio de concurso para la compra de un AUTOMOVIL de turismo, para el uso de la Diputación de Navarra, a la vez que para la venta de los dos automóviles usados que hoy posee la Corporación. Se admiten proposiciones en la Oficina de la Comisión de Compras, hasta las 18 horas del día 4 de octubre próximo. Pamplona, 20 de septiembre de 1935.—El Vicepresidente, Juan Pedro Arraiza.

SADA DE SANGUESA
SUBASTA DE HIERBAS
A las once horas del día cinco de Octubre próximo se celebrará en la Sala Consistorial de esta villa subasta pública y a viva voz, para el arriendo de las aguas y hierbas de esta jurisdicción para la temporada de primero de Noviembre de 1935 a 31 de Mayo de 1936, con sujeción al condicionado aprobado que obra de manifiesto en Secretaría municipal. Sada de Sanguesa, 17 de Septiembre de 1935.—El Alcalde, José María Sagüés.

AYUNTAMIENTO DE PAMPLONA
Editados por acuerdo municipal de 16 de Agosto pasado los trabajos realizados por la Comisión de concejales y técnicos que ha estudiado la municipalización con monopolio del abastecimiento de aguas a la Ciudad, un ejemplar queda expuesto en el tablón de anuncios de esta Casa Consistorial para conocimiento del vecindario. Como resumen de dichos trabajos se hace saber, que se propone la municipalización y ampliación del servicio con presupuestos de 3.818.116'64 pesetas el primero; 5.243.112'34 pesetas el segundo y 5.474.861'18 pesetas el tercero, que serán cubiertos por medio de Empréstito directo de obligaciones municipales al cinco por ciento de interés anual. Pamplona, 19 de Septiembre de 1935.—El Alcalde Presidente Accidental, Ricardo Arrivillaga.

GALLIPIENZO
A las dos de la tarde del día veintinueve del actual se celebrará en la Sala Consistorial subasta pública para el arriendo de la carnicería por tiempo de un año. A continuación, se celebrará la de las hierbas y aguas de este término municipal. Ambos arriendos son segunda subasta por haber quedado desierta la primera en los cuales se hará la rebaja reglamentaria. Gallipienzo, 24 de Septiembre de 1935.—El Alcalde, Javier Urizaldu.

"LA PAPELERA ESPAÑOLA"
Compañía Anónima—Bilbao
Se pone en conocimiento de los señores obligacionistas de esta Compañía que en los sorteos de amortización de obligaciones hipotecarias celebrados en el domicilio social el día 16 de los corrientes, resultaron amortizadas las siguientes:

Primer sorteo
Números 841 al 850; 921 al 930; 961 al 970:
3.281 al 3.290; 3.791 al 3.800;
4.091 al 4.100; 4.251 al 4.260;
5.731 al 5.740; 5.851 al 5.860;
6.101 al 6.110; 7.011 al 7.020;
10.251 al 10.260; 10.521 al 10.530;
12.791 al 12.800; 13.311 al 13.320;
13.391 al 13.400; 13.671 al 13.680;
15.411 al 15.420; 15.471 al 15.480;
15.521 al 15.530; 16.111 al 16.120;
16.721 al 16.730; 18.711 al 18.720;
19.161 al 19.170; 20.361 al 20.370;
20.531 al 20.540; 22.131 al 22.140;
22.191 al 22.200; 23.511 al 23.520;
23.681 al 23.690; 23.721 al 23.730;
24.411 al 24.420; 26.351 al 26.360;
26.551 al 26.560; 27.161 al 27.168;
27.711 al 27.720; 30.131 al 30.140;
30.501 al 30.510; 30.601 al 30.610;
30.761 al 30.770; 31.161 al 30.170;
31.231 al 31.240.

Segundo sorteo
Números 451 al 460; 501 al 510:
811 al 820; 2.271 al 2.280;
3.211 al 3.220; 3.251 al 3.260;
4.781 al 4.790; 7.671 al 7.680;
7.791 al 7.800; 8.461 al 8.470;
8.721 al 8.730; 9.131 al 9.140;
12.281 al 12.290; 13.131 al 13.140;
13.251 al 13.270; 15.481 al 15.490;
16.181 al 16.190; 17.141 al 17.150;
17.811 al 17.820; 18.391 al 18.400;
18.721 al 18.730; 18.731 al 18.740;
19.051 al 19.060; 19.221 al 19.230;
19.351 al 19.360; 19.841 al 19.850;
19.961 al 20.000; 21.311 al 21.320;
21.661 al 21.670; 21.791 al 21.800;
22.951 al 22.960; 23.281 al 23.290;
23.361 al 23.370; 24.211 al 24.220;
24.291 al 24.400; 25.301 al 25.310;
25.461 al 25.470; 25.521 al 25.530;
29.811 al 29.820; 30.311 al 30.320;

FIN DE VERANO

En las Colonias Escolares de Fuenterrabía

Hoy regresa de Fuenterrabía la colonia escolar que ha pasado un mes en aquella playa. Llegarán los automóviles a la Plaza de San Francisco a eso de las doce. Los niños de Pamplona, deben ser recibidos a la lkgada por sus familias o encargados. A los niños de los pueblos se les servirá la comida en las escuelas y allí pueden ser recogidos por los encargados de hacerlo.

II PATRIOTAI II Solidario vascoli

Acuérdense que las mejores escopetas son las que fabrica la Cooperativa de Solidarios de Trabajadores Vascos de EIBAR, en su marca EIAL debe ser propagada en toda Euzkadi. Pedid catálogo a EIAL, calle de María Angela, 11, primero, EIBAR. REPRESENTANTE PARA NAVARRA: AN TONIO MARTINEZA—TAFALLA

Como energía reconstituyente, el VINO ONA está indicadísimo en los débiles, anémicos y convalecientes.

Tercer sorteo		
Números 631 al 640; 1.561 al 1.570;		
2.351 al 2.360; 2.421 al 2.430;		
4.191 al 4.200; 4.471 al 4.480;		
4.481 al 4.490; 7.191 al 7.200;		
7.971 al 7.980; 8.021 al 8.030;		
8.571 al 8.580; 8.801 al 8.810;		
9.071 al 9.080; 9.781 al 9.790;		
10.071 al 10.080; 10.541 al 10.550;		
10.621 al 10.630; 10.971 al 10.980;		
12.671 al 12.680; 13.431 al 13.440;		
13.441 al 13.450; 13.911 al 13.916;		
14.391 al 14.400; 14.511 al 14.520;		
14.751 al 14.760; 15.051 al 15.070;		
15.321 al 15.330; 15.951 al 15.950;		
17.641 al 17.650; 18.021 al 18.030;		
18.411 al 18.420; 18.511 al 18.520;		
18.531 al 18.540; 19.261 al 19.270;		
23.901 al 23.910; 24.151 al 24.160;		
27.021 al 27.030; 28.531 al 28.540;		
28.951 al 28.960; 28.961 al 28.970;		
29.001 al 29.010; 29.021 al 29.030;		
29.111 al 29.120; 31.211 al 31.220.		

Cuarto sorteo		
Números 521 al 530; 1.201 al 1.210;		
3.221 al 3.230; 3.381 al 3.390;		
3.971 al 3.980; 4.091 al 4.090;		
6.181 al 6.190; 6.351 al 6.360;		
8.621 al 8.630; 8.731 al 8.740;		
8.831 al 8.840; 8.901 al 8.910;		
9.311 al 9.320; 10.611 al 10.620;		
12.731 al 12.740; 13.251 al 13.260;		
13.761 al 13.770; 13.917 al 13.920;		
14.551 al 14.560; 15.291 al 15.300;		
16.351 al 16.360; 16.371 al 16.380;		
18.421 al 18.430; 18.631 al 18.640;		
19.071 al 19.080; 21.141 al 21.150;		
22.571 al 22.580; 23.191 al 23.200;		
23.211 al 23.220; 24.051 al 24.060;		
24.091 al 24.100; 24.611 al 24.620;		
25.631 al 25.640; 27.151 al 27.152;		
27.911 al 27.920; 28.111 al 28.120;		
28.111 al 28.120; 28.171 al 28.180;		
28.251 al 28.260; 28.261 al 28.270;		
28.541 al 28.550; 29.341 al 29.350;		
29.251 al 29.260; 29.631 al 29.640;		
29.911 al 29.920; 29.971 al 29.980;		
30.221 al 30.230.		

Quinto sorteo		
Números 1.351 al 1.360; 2.661 al 2.670;		
3.511 al 3.520; 4.181 al 4.190;		
4.231 al 4.240; 7.531 al 7.540;		
8.131 al 8.140; 8.391 al 8.400;		
8.661 al 8.670; 8.761 al 8.770;		
8.961 al 8.970; 9.561 al 9.570;		
10.261 al 10.270; 12.931 al 12.940;		
13.071 al 13.080; 13.171 al 13.180;		
13.931 al 13.940; 15.271 al 15.280;		
15.651 al 15.660; 16.281 al 16.290;		
17.421 al 17.430; 17.541 al 17.550;		
17.911 al 17.920; 18.481 al 18.490;		
21.911 al 21.920; 22.111 al 22.120;		
24.131 al 24.140; 24.641 al 24.650;		
24.911 al 24.920; 26.501 al 26.510;		
26.671 al 26.680; 27.153 al 27.160;		
27.241 al 27.250; 27.491 al 27.490;		
28.331 al 28.340; 28.451 al 28.460;		
28.571 al 28.580; 28.581 al 28.590;		
28.641 al 28.650; 28.741 al 28.750;		
29.641 al 29.650; 29.681 al 29.690;		
30.051 al 30.060; 30.231 al 30.240;		
31.431 al 31.440; 31.601 al 31.610.		

El regionalismo en España

Mal hace, Royo Villanova, en despreciar tanto a las regiones. Se le puede tolerar esa actitud despectiva para el regionalismo, porque "ya no causan furor sus semblantes esquivos", ni menos puede asustar a una cosa ya caudata en la política española. Si acaso se le encuadrará en el léxico andaluz, diciendo de él "que es genial"; pero ni menos ni más.

Porque no podemos suponer ni un momento, que se haya encomendado así el cometido de otra segunda reconquista y en lugar de Granada sea Barcelona, el último baluarte que se necesita asaltar. Porque, si se lo pensara así, nos sorprendería enormemente que hubiera partido capaz de recoger una mentalidad tal. Antes bien, lo que hace el señor Royo Villanova, es realizar una operación de razones con proporciones inversas: a mayor enemiga y diatriba contra el regionalismo, es decir exaltación del centralismo, menor deseo de las regiones de acercarse al centro. O sea, que cada día que pasa se advierte más espíritu regionalista, más autonomismo, lo que, no quiere decir separatismo.

El regionalismo en España, lo van sintiendo por igual unos sectores que otros; se comprende que por el Poder y la administración central, humanamente no se puede alcanzar nada, puesto que a veces esta misma administración carece de muchas cosas; y por ello, es por lo que se ha llegado a la conclusión de que los valores propios habrá que desarrollarlos por sí mismos, con un fin determinado y es el de crear la riqueza general y el bienestar de todo el país.

Las mismas derechos y aun la dictadura del año 23 y siguiente, observaron y observan que las regiones tienen unas características, no solo de relación, sino hasta raciales, y de lenguaje, que no cabe más camino que dejarlas expandirse con arreglo a esas características y ordenándolas, si acaso cuando haya un momento de contrariedad o de extrañeza, en las autoridades regionales. De ese modo se pueden desenvolver naciones, como los Estados Unidos, República Argentina, Méjico, Rusia, y hasta la misma Inglaterra, con sus Dominios y se observará una perenne manifestación de unanimidad de acción, que no obsta para que cada una de las provincias, regiones, estados o naciones, se rijan por sus maneras, costumbres y economías propias.

La crisis—aunque sea dicho de paso, no es sólo por la actitud de los agrarios—, ha dado un mayor realce al regionalismo, contra un criterio personalista, que para no disgustarle ha mantenido toda una minoría. Y el regionalismo, a pesar de ese criterio personalista, va en auge en toda España y ya no es solo Cataluña, ni Vasconia, ni Galicia, ni Valencia, sino que también ha de ser en breve Castilla, esa Castilla que parece pétrea, pero que tiene también su amorcillo a las costumbres raciales y ama su independencia celtibérica.